Ղ.՝ 2053 — 1884 ՅՈՒՆԻՍ 13 ՉԱՐԵՇԱԲԹԻ — ՄԷԿԻՑԻՆՃԻ ՄԻՆԷ

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖԲԵԱՐ

ՊԷՎՈՍՏԻ ԲՈԼԻՍԹԻԳԻՆԷ ԻԼՍՏՐԻՏԷԼ ՎԷ ՄԻԼԼԻՏԷ

ՎԷ ՍԱՒՐԷՅԻՆ ՃԱՄԻ ԵՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ ՏԷՐ

ԱՊՕՆԷ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

Մէճիտիէ 20 ղրուշան

ՍԹԱՄՊՈԼ ԻԶԻՒՆ

Վեց սէնէլիք . . . . . 200 ղրշ.
Ալիք պլրդ . . . . . 105 »
Իւշ պլրդ . . . . . 55 »

ՎԻԼԱՅԱԹ ԻԶԻՒՆ

Բօսթա իլէ իրսալ օլունաճագլար իշիւն

Վեր սէնէլիք . . . . . 240 ղրշ.
Ալիք պլրդ . . . . . 125 »

40 ԲԱՐԱ

ԻԼԱՆԱԹ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

Գլխէր տաթրը իշիւն

1 վէ 2 վէ Շինէի սահիֆէյէ . . . 5 ղրշ.
Գիւնէիւ սահիֆէյէ . . . . . 2 »

ԻԽԹԱՐ . Պանդա , Շերքէթ վէ ուսուլը տարրաֆիսկէյէ այիա իլանաթ .

2 վէ Շիւնէիւ սահիֆէյէրէ . . . 6 ղրշ.
Գիւնէիւ սահիֆէյէ . . . . . 4 »

Զիյատէ միւտատէթ իշիւն իլանաթա այրը բազարլրդ օլուր ։

Մէվատը նաֆիսյա տայիր սէնէլէր մէճմանէն գասդուլ օլունաճագ վէ նէրբ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ տրը ։

ԿԻՒՆԻԻ ԿԷԶԱՄԻԾ Ի՝Ն.
Ֆ ՂՈՒՐՈՒՇ

Իտարէխանէսի , հէյէթը Թահրիրիսկէսի վէ մաթպասը , Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Միւտիրի կազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունաճաղը կիպի , բեաֆիէի մէքեաթիսպին տախի անրն նամրնա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա իտէր ։ — Կազէթանրն ումուրը իտարէ վէ թահրիրիսինէ այիա քեաֆիէի մէվատտա հագգընտա տիր ։

ԳԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՆ

Բումէլի չըմէնտֆէրլէրինին էվրօբա չըմէնտֆէրլէրի իլէ պիրլեշտիրիլմէսի իշիւն , հիւքիւմէթը Մէհիրէ իլէ Պարօն Հիրշ պէհինտէ ճէրլէեան իթմէքտէ օլան միւզաքէրաթ վէ մուխապէրաթ նէ. թիճէսի օլարագ ճանիպը Պապը Ալիտէն խաքիրաի Շահանէյէ արզ օլունան յարիհա մուճիպինճէ միւշարէլէյհ Պարօն Հիրշ իլէ պուիշէ պիր գարար վերիլմէսի հագգընտա էվվէլքի կիւն իրատէի Մէհնիյէ սուտուր իթտիյինի տիւնքի էֆէնտիս եազմրշ իսէ տէ , եէնէ տիւնքի Մէճլիսէ պու պապտէ տահա իլէրիյէ վարարագ , Իրատէի մէզքիւրէ մուճիպինճէ , պիրլէշմէ խաթթընն Պարօն Հիրշին էօհտէսինէ իհտալէ օլընրպ պիթտիյինի պէյան իտիւօր ։

—

Մէվսուգէն բիվայէթ օլունտուղունա կէօրէ , Սըրպիսթան վէ Պուլկարիսթան արասընտա գուհուրա կէլէն իսթիլահրն գաթիէն թէսվիյէսի իշիւն տէվլէթլէր թարաֆընտան միսթէլէթպիր գօմիսիօն թէշքիլ օլունաճագ տրը ։

Իշպու գօմիսիօն Ռուսիա իլէ Ավէմանեանրն իսրարը իւզրէ թէշէքքիւլ իտէճէք տիր ։

Գօմիսիօն՝ մուխթէլիֆունֆիհ օլան մէվատտրն ճիւմէնսինի թէվիյէ իտէճէք տիր ։

—

Իչթիտիկիմիզէ կէօրէ , Լօրիում էսհամը մատտէսինտէն տօլայը թէվգիֆ օլունան ալէվրանճլարրն պիր իքիսի իլէ պու վագտա եիւզինտէն տիկէր պիր իքի գումբանէանրն ըղհարը իֆլաս իթմէլէրի հասէպիյէ , Վայանս գումբանեասընրն 120 000 վէ Իսկէնտէրիյէ Պանգասընրն 40000 Օսմանլը լիրասը վէ Բարիզտէքի Նիգօրուս պիրատէրլէրին տէ 7000000 ֆրանգ մաթլուպաթլարը թէպէյյիսն իթմէքտէ իմիշ ։

Պունան մատտա Տէրէսատէթ Պանգասընտա գալմշ օրան 80000 Լօրիում էսհամընրն պէհէրի 80 ֆրանգա մալ օյտուղունտան , պու հալտէ մէզքիւր պանգանրն պու մաթլուպաթը 6·400 պին ֆրանգա պալիշ օլտուղը անլաշըլմագտա տրը ։

Մարբէօրինն քէմալը իհթիսաթլէ վէրտիկի խապէրէ կէօրէ , իշպու Լօրիում էսհամը մատտէսինտէն տօլայը Եունան հէյէթը ատիյէսի թարաֆընտան թահթը թէվգիֆէ ալընան Մ· Մէնէլաս նէկրօբօնթ , Մ· Վուրօս վէ Մէցօբուլօս նամ պանքէրլէր՝ քէնտիլրրինին մահքէմէի ճինայէթտէ մուհաքէմէ իտիլմէլէրինէ տաիր հէյիթը իթհամիյէ թարաֆընտան վերիլէն գարար իւզրէրինէ Ամէրնատան վէ հաթթա Եունանիսթան մէմալիքինտէն ֆիրարա մուվաֆֆագ օլմուշլար տրը ։

Ամինա բօլիս միտիրիեթինին պիր կիճէ խանէլէրինտէ իմրարը վագթ իթմէլէրինէ տաիր իթտիյի միւսաատ՝ մուամիլէյհիւմ պանքէրլէրին պու թաավվուրանա բէք գիեատ գօյալրդ վերմիշ ժրի ։

—

Ամէրիգայի քէմալը իհթիսաթլէ վէրտիկի խապէրէ կէօրէ , իշպու Լօրիում էսհամը մատտէսինտէն տօլայը Եունան հէյէթը ատիյէսի թարաֆընտան թահթը թէվգիֆէ ալընան Մ· Մէնէլաս նէկրօբօնթ , Մ· Վուրօս վէ Մէցոբուլօս նամ պանքէրլէր՝ քէնտիլրրինին մահքէմէի ճինայէթտէ մուհաքէմէ իտիլմէլէրինէ տաիր հէյիթը իթհամիյէ թարաֆընտան վերիլէն գարար իւզրէրինէ Ամէրնատան վէ հաթթա Եունանիսթան մէմալիքինտէն ֆիրարա մուվաֆֆագ օլմուշլար տրը ։

Ամինա բօլիս միտիրիեթինին պիր կիճէ խանէլէրինտէ իմրարը վագթ իթմէլէրինէ տաիր իթտիյի միւսաատ՝ մուամիլէյհիւմ պանքէրլէրին պու թաավվուրանա բէք գիեատ գօյալրդ վերմիշ ժրի ։

—

Ամէրիգա սէֆիրէթինէ պիր նօթա իրսալ իտերէք , տէվլէթը Օսմանիյէ իլէ Ամէրիգա տէվլէթի պէյնինտէ միւնագրա օլան թիճարէթ մուահէտէսինին միւտտէթի միւնգազիյէ օլտուղունտան պահսլա , Միւճարէթ մէսի Ամէրիգատան կէլէճէք էմթաատան գրյմէթը մուխամմէնէլէրի իւզէրինէ 100տէ 8 ըէսմ ալընաճաղընը պէյան էյլէմիշ տիր ։

Պապը Ալի՝ Ֆրանսա սէֆարէթինէ տախի պիր միւզաքքէրլէ իրսալ իտերէք , էմթանրն ճինու նէվինէ կէօրէ , էլեէվմէրիլլ իճրա պուլրնան թարիֆալարտան պիրինին ինթիսապը իմթիյազընա նայիլիյէթ իշիւն սէֆարէթը միւշարիյէհա թարաֆընտան վագը օլան թալեպին ճանիպը հիւքիւմէթը Սէնիյէտէն գասդուլ օլունամայաճաղընը , վէ պինաէնա. էյհ Ֆրանսզ էմթաասընտան թարիֆաի սապզգայա թաթպիքէն քէմաֆիսապզգ ըէսմ իսթիհսալ գըլընաճաղը պէյան վէ իշար իտիլմիշ տիր ։

* *

Կէօմրիւք թարիֆալարընրն թէագիգինէ մէմուր մուխթէլիֆ գօմսիսնտա Ռուսիա մուրախասը պուլունան Մ· Ֆէմիրիազֆ՝ տէվլէթը մէթպուէսինտէն թարիմաթը քեամիլէ ալմագ իւզրէ բէթէրսպուրկա ադամէթ իթմիշ տիր ։

—

Պէրլինտէն Ֆռանֆֆորթէր Ցայտունգ կազէթասընա պէր վէճէը աթի եազըլմըշ տրը ։

«Պիր վագթտան պէրու Պէրլինին մէհաֆիլը ալիյէի մալիէսինտէ , Սուրիատա իսքանը մուհաֆիրինէ տաիր պիր լայիհա իւզէրինէ իշթիղալ իտիլմէքտէ օլուպ , պու թաավվուր՝ իսքանը մուհաֆիրին չիրքէթի թարաֆընտան մէյտանա գօնուլմուշ տուր ։

«Վիլայէթը մէզքիւրէտէ էօթէ պէրի պաղը Ալէման մուհաճիրինի զաթէն իսքան իտիլմիշ օլմաղլա , չիմտի օրատա արաղիի ճէսիսէ էլտէ իտերէք պիր տէմիր եոլ եաբմագ իսթէնիլիրօր իմիշ ։

«Բէշֆիլաթը էվվէլիյէի իճրա իթմէք իւզրէ կէօնտէրիլճէք ֆէնի պիր գօմսիսօն , իլէ ամէլիյաթը ինշայէնին իճրասընա 20 միլեօն մարգ գատար սարֆը լազըմ կէլէճէկի թախմին օլունուրյօր ։»

—

Շարգի Բումէլի վալիսի կավրիէ Գրէսթօվիչ բաշա հաղրէթլէրի՝ կէլէ էք ճուտա իրթէսի կիւնիւ մահալը մէմուրիեթինէ ադիմէթ իտէճէք տիր ։

Հայաի միւշարիէյհ չիմտի Պապը Ալի իլէ Շարգի Բումէլի պէյնինտէ մուալլագ պուլունան պիր թագրմ մէսաիլին հալլի իլէ ճիտտէն իյթիղալ իթմէքտէ իմիշ ։

—

Ասթրիա սէֆիրի Պարօն Գաիս էվվէլքի կիւն հուզուրը հաղրէթը Շէհրիյարիյէ գասդուլ օլունարագ , Ասթրիա իմբէրաթ օրընրն մախտում վէ վէլիի ահտը Արչիտիւգ Բօտոլֆ իլէ կէլինի Արչիտիւշէս Սթեֆանինին Տէրսաատէթտէ մագհար օլտուղարը հիւանը գասդուլ վէ իբրամ ու իլթիֆաթտան տօլայը խաքիրաի Շահանէյէ արզը շիւքրանիյէթի հավի նամէի իմբերաթօրիյի թագտիմ իթմիշ տիր ։

Սէֆիրը միւշարէյէյհ՝ իմբերաթօրը միւշարէյէյհին հէտիյէմէն կէօնտէրտիքլերի 6 ըէս տթրն վիւսուլինի տախի խաքիրաի հաղրէթը Միւլիւքեանէյէ արզ ու իշար իլէ , պունլարը իրսալէ մէմուր հէյէթին ըէիսի Բրէնս Վինտիսէրացը արզ ու թագտիմ էյլէմիշ տիր ։

Թարաֆը հաղրէթը Բատիշահտէն բրէնսը միւշարէյէյհէ Մէճիտի նիշանընրն պիրինճի բիսպէսի իհսան օլունմուշ տրը ։

Իմբերաթօրը միւշարէյէյհ երինէ հէտիյէ օլմագ իւզրէ զաթը Շահանէյէ պիր միւզեյյէն վէ մունթազամ արապա կէօնտէրմիշ , վէ պունրն՝ էօնիմիզտէքի ճումաա կիւնի Թրիէսթէ բօսթա վարօրը իլէ Տէրսաատէթէ վիւրուտի միւնթայտէր պուլունմուշ տրը ։

Վիէննատան իշար օլունարընա կէօրէ , մէկզիւր 6 ըէս էսպին գօշուվարը իլէ պէրապէր գըյմէթլէրի 50·000 լիրատան զիյատէ թագտիր օլունըպ , պու ճինս ագտան իմբերաթօրրն խաս ամբրընտա անճագ 12 ըէս մէվճուտ իսիշ ։

* *

Արչիտիւգ Բօտոլֆրն սէյահաթը ախիրէյէրի միւնասէպէթիլէ Ասթրիա իմբէրաթօրը՝ եագընտա պիր չօգ Օսմանլը , Սըրպ վէ Բումանիա վէ Պուլկարիսթան մէմուրլարընա նիշանլար իթա էյլէյէճէք իմիշ ։

—

Ճէպէլը Լիպնան խարիճինտէ եանի Սուրիատա պուլունան ճէպէլիլէրտէն պէտէլը ասքէրի թալեպ օլունտուղը կիպի վիլայէթին մէրալարընտա օթլանան ճէպէլիլէրին տավարլարընտան պիրէր ղրուշ աղնամ ըէսմի խաթիֆա օլունմասը էմր օլունտուղունտան , պունտան տօլայը ճէպէլը Լիպնան սիրէքսարրբֆլրը իլէ Սուրիա վիլայէթի պէյնինտէ պաղը մուխապէրաթ թէսաթի գըլընմըշ , վէ միրէքսարրբֆլըղրն թահրիրաթընտա , ճէպէլը Լիպնան պիր վերկիի մագթու էտա իթմէքտէ օլտուղունա մէպնի , լիճճ-իւթ-թիճարէ վիլայաթը Շահանէյէ պուլունան ճէպէսիէրօրէն պիր կէօ. եապէլիրերտէն պիր կէօնա վերկի թալեպ օլունմասը լազըմ կէլտիկի իտտաա օլունմուշ օլմաղլա , պու սուրէթը միւթալայա բուի մուվաֆֆագաթ կէօնթերիրէտիկինտէն մէզքիւր իխթիյաֆրն թէսվիյէսի զրիրընտա Տէրիսաատէթէ միւրաճաաթ օլունմուշ տուր ։

—

Մէմալիքիմիզտէ ինթիչարը իլմ ու ֆիւնունէ պիր մէտարը գավի օլմասը նիյէթինէ մէպնի մէսրիֆը ուսումիյէ թախսիս իտիլմէք իւզրէ , էվլաք վերկիսինին 1000 տէ 8ինտէն հարբ օլան 100 տէ 6սընը եէնիտէն վերկիի մէզքիւր իւզերինէ զամմ օլունմասընա , եանի մէսելա 1000 լիրա տէյերլի պիր էմլաքրն մրգտարը վերկիսի օլան 8 լիրանրն 100 տէ 6սը օլարագ , էմլաքը մէզքիւրէտէն 48 ղրշ. ֆազլա էվլաք վերկիսի ալընմասընա պու տէֆա հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ գարար վերիլմիշ օլտուղը մէսմուր տրը ։

Պու հալտէ հավատիսը մէզքիւրէտէն զալաթ օլարագ 100 տէ 6 էվլաք մէրկիսի զամմ օլունճաղընա տաիր զուհուր իտէն չայիանրն ասլ ու էսասը եօգտրը ։

—

Թունուղ վալիսի սապզգ միւթէվէֆա Մէհմէտ Սաադգ բաշանրն զէմանընտա բէիսը վիւքելա պուլունան Մուսթաֆա բաշանրն Թունուզ խազինէսինտէն պիր խարլի զիգզյմէթ էշեա իսթիլաս իթմիշ օլտուղու անլաշըլարագ , Թունուզտաքի էվլաքը միւսատէրէ վէ Ֆրանսա Պանգասընտա պուլունան 6 միլեօն ֆրանգը թահթը հաճզէ ալընմըշ տրը ։

Մուսթաֆա բաշա հաճզրն գալտարրըլմասընը իսթիտա իթմիշ իսէ տէ՝ Բարիզ մահքէմէսի՝ Թունուզ հիւքիւմէթինէ հագգ վերերէք հաճզը թէէքիտ իթմիշ տիր ։

—

Էֆիաթ իթմիշ օլտրզը կէյէն կիւն թէլէկրաֆլա պիլտիրիլէն Հօլանտա գրալընրն մէլիի ահտը Եերինէ , գրալը միւշարիյէյհ՝ 4 եաշընտա Վիլհէլմին նամընտա քէրիմսինին մէլիի ահտրդընը իլան իլէ միւշարիյէյհանրն հատտը պիւլիդինէ գատտր ըէիսը վիւքելա սապզգ Պարօն Լէնտէն տը Սանտէնպուրկ նամ զաթրն վասի թաային օլունմասընը թէքլիֆ էյլէմէք իւզրէ մէճլիսը այան վէ մէպուսանը քիւշատ իտէճէք իմիշ ։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տիւն Բամազանրն իլք կիւնիւ օրմագ հասէպիյէ տէվահիրը հիւքիւմէթ թաթիլ իտիրմիշ օլտրզը հալտէ , վիւքելի ֆիիսամ հազարթը՝ Պապը Ալիտէ մէճլիսը մախսուսը ֆէվգէլատէ ագտ իտուպ սաաթ 11է գատտր միւզաքերթտա պուլունմուշլար , վէ ագշամ իւլէմի ազամ վէ մէմուրիյնը քիրամտան խայլըճա զէվաթ իլէ պէրապէր Մապէյնտէ իֆթար իթմիշլէր տիր ։

Իշպու բաամազանտա Ամիյէ նէզարէթի մէհաքիմ վէ մէճլիս վէ ագլամընրն հաֆթատա եալընրզ իքի կիւն թաթիլ իլէ գուսուր կիւնլէրտէ ուսումրը մէմուրիյէթլերինէ տեվամ էյլէմէլէրի պա թէզքերէի ռամիյէ Ամիյէ նէզարէթինէ էմր օլունմըշ տրը ։

—Ամէմանեա վէ Ավսթրիա սէֆարէթլերի պաշ թէրճէմանընրը տիւն Պապը Ալիյէ պիլդրմիմ , խարիճիյէ միսսթէչարը Տատեան Ցարութիւն էֆէնտի հազրէթլերի իլէ միւլագաթ իթմիշլեր տիր ։

Միսսթէչարը միւշարէյէյհ հազրէթլերի՝ տիւն սաաթ 7 ըատտէլերինտէ Մապէյնէ ադիմէթլէ ագշամա գատտր օրատա գալմշտրը ։

—Լիվիէլքի կիւն Ռուսիա վէ Ամէմանիա սէֆիրլերի Պապը Ալիյէ կիտիւլ , խարիճիյէ նազրը Ասիմ բաշա վէ միւսթէչարը Տատեան Ցարութիւն էֆէնտի հազարթը իլէ պիր միւտտէթ միւլագաթ իթմիշլեր տիր ։

—Լիվիէլքի կիւն Ֆերիքէօյ ճիվարընտա պիր տերէ իշինտէ պիր ինսան ճէսէտի պուլունուպ , պունտա հիչ պիր տարպ ու ճերհ էսերի կէօրիւնմէտիկինտէն վէ զայէթ տէ զալքի օլտրզընտան , աճլրգտան էօյմիշ օլտրզը զանն օլունմագտա իմիշ ։

—Հօլանտա տէվլէթինին Տէրսաատէթ սէֆիրը ճէսիտի՝ իդմիր վէ Եունանտա պիր սէյահաթ իճրա իթմէք իւզրէ տիւն Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իթմիշ տիր ։

—Լիվիէլքի կիճէ սաաթ 2 պուչուգ բատտէէրինտէ Պէյօլբ ատատա Ա.յ-Տիմիթրի մահալլէսինտէ պիր Բումըն ախշապ խանէսինտէն հարիգ զուհուր իտերէք , եալընրզ մէզքիւր խանէ միհթէրէգ վէ իթթիսալինտէքի խանէնին նրսքը միւնհէտիմ օլտուղու հալտէ պասթրրըլմըշ տրը ։

—Սէնայիի նէֆիսէ մէքթէպինին պու սէնէ վուգու պուլան իմթիհան բէսմինի վէ միլլէթիմիզտէն պաղըչակիրտանրն իշպու իմթիհանտա իպրազը մալիումաթը միւքէմմէլէ էյլէտիքլերինի կէյէն կիւն եազմըշ իտիք ։

Էվվէլքի կիւն տախի մէքթէպը մէզպուրրն Թէվֆիի միւքեաֆաթ բէսմի պիր սուրէթը մութանթանէտէ վուգու պուլուպ , զաթը հազրէթը Բատիշահի՝ Ահմէտ բաշա գուլլարընը պիլմէքեալէ իշպու բէսմէ իզամ պուլուրտրգալրը կիպի , պիրինճի սընֆ շակիրտանա 7էր վէ իքինճի սընֆ շակիրտանա 4էր եիւզ դրուշ , վէ մէքթէպը մէզպուր պիրինճի մուալլիմի Երուանդ Ոսկան էֆէնտի իլէ սաիր մուալլիմինէ տէօրտինճու բիլթպէտէն պիրէր գըմուայէնէ իթմէք իշիւն վէզնէյէ միւրաճաաթի իթտիքտ , վէզնետար՝ մուայէնէտէն խաթինքեաֆ իթմիշ իսէ տէ , Մ· Շիւթ՝ վէգնէնին անախթարընը մէրգումընէլինտէն ալարագ մուայէնէյի իճրա իթմիշ տիր , Իշպու մուայէնէտէ 2 պուչուգ լիրաի Օսմանիտէն իպարէթ պիր այրգ մէյտանա չգումշ օլմաղլա , միւտիրին տավէթի իւզերինէ Մ· Շիւթ՝ պիր մաղպաթա թանպիմ իտրէք աճէնթէնին մէմուրլարընա իմգալամշ տրը ։ Վէգնետար՝ մուվագգաթէն մէմուրիյէթինտէն իխրաճ իտիլմիշ տիր ։

Ռէժի կիպի պիր իտարէնին սանտրգքեար մաաշը 8—10 լիրա գատտր օյապիլէճէկինտէն , իքի պուչուգ լիրա այրգ իշիւն սանտրգքեարա իշտէն Ակ չէ քտիրիլմէք վէ հագգընտա պիր տէ մաղպաթա թանպիմ իտիլմէք ամերէճէսինտէ իշէ էճէմմիյէթ վերիլմէսի պիրէ պիր ազ զարիպ կէօրիւնիւյօր ։

ԹՈՒԼԷԿՐԱՖ

(Պու կիւն կազէթամըզը Թաղը էնասընա գատտր Նէ Հալ. վէ Նէ Բէ-Ֆէ գումբանեասը թարաֆընտան մաթպասմրզա Թէլէկրաֆի միւրաա իթմէմիշտիր։)

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիգ Ամեն. Տ· Ներսէս Սըրբազան հազրէթլերինին Ս· Էջմիածին կաթողիկոսլըղը նամզեալինտէն խթիթա իթմէսի սէպէպիլէ իվմիր առաջնորդը Մուրատեանց Դեր. Տ· Մելքիսեդեկ Սրբազան հազրէթլերինին զրիւրսիի Շերիֆէ նասպ ու թանինի հավատիսի՝ պաղը մէրթէպէ քէսպը գումվէթ իթմէկէ պաշլամըշ տրը ։ Շեօյլէ քի , եէնիտէն տէվերան իտէն պիր չայիպէ կէօրէ , Ռուսիա Զարը հազրէթլերի՝ Դեր. Տ· Մելքիսեդեկ Սրբազանին կաթողիկոսլըղը թաստրգ իթմէք նիյէթինտէ պուլունուլօր իմիշ ։

—

Մամուրէթ-իլ-Ազիզտէն (խարբուտ) վիրուտ իտուպ տիւնքի նիսսիսէմիզտէ տէրճ օլունան վէ միւնտէրիճաթընտան էսասը մէսէլէնին անլաշըլմատրզը պէյան իտիլէն թէլէկրաֆնամէնին պիր սուրէթի տէ տիւն Բաթրիգխանէյէ վիւրուտ իթմիշ օլտուղընտան , Բաթրիգ վէքիլի Ռուսճուգեան Դեր. Տ· Գէորգ վարդապետ՝ սաղզգէն խարբութտան պէօյլէ պիր շիքայէթնամէ կէլիպ կէլմէտիկինէ տաիր իճրաի թահգիգաթ էյլէմիշ իսէ տէ , պու պապտէ հիչ պիր էսէր պուլամատրզընտան , թէլէկրաֆնամէի մէզքիւրը պու կիւն իճթիհա իտտէճէք օլան խառն ժողով թագտիմ իթմէյէ գարար վերմիշտիր։

—

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՎԷՆԵՏԻԿ ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ ՏՊԱՐԱՆ

ԱՆՆԱ ԿԱՄ ՍԷՐ ԾՆՈՂԱԿԱՆ

Վէկտոռ-Իմ-ա ու Մ-ուք

Գ-ԷՂԷ-ՅՕ-Յ

Բարոյական վէպ մը ամէն հասակի յարմար , մանաւանդ տըղայոց՝ որոց աղուր դաս մ'է ծընողասիրութեան ։ Ընտիր ոչխարհաքաւ լեզուով մրցանակի գրեղեցիկ գրքոյկ մ'է ։ Կ'վաճառուի Ղալաթա Սեղբոս խան Մխիթարեանց գրասենեակը ընդ այլ մրցանակի յարմար ծաղկեայ եւ պարզ կազմով գրեանց ։

Կ'գտնուի նաև ամէն Հայ գրավաճառաց քով իւրաքանչիւր 1·75 ֆրանգի ։

ԹԻՒՆԷԼ

Հէր 5 տագիգատա պիր հարէքէթ իտէր։

Միւրուրիյէ պիլէթի ֆիյաթը

20 ԲԱՐԱ ՏԸՐ

ՍԸՐՊԻԱ ՎԷ ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

ՊԷՅՆԻՆՏԷՌԻ ԻԽԹԻԼԱՑԱՔ

Շուտուս մուխպիրիմիզ՝ յունիս 9 թարիխիյլէ պու պապատէ աթիտէքի մէգալէյի թարաֆըմըզա կէօնտէրմիշ տիր։

Սըրպիա վէ Պուլկարիսթան հէ-էյ-ԴԷԼԷՐ արասընտա զուհուրա կէլէն վագաամի միւհիմմէնին շու արալըգ ալէմը բօլիթիգատա բէք զիյատէ մուհիմը միւպահասա օլտուղու մալիւմ՝ տիր։

Միլլէթլէրի գարբշըրմալըզ հէ-էյ-ԴԷԼԷՐ տէտիրիմիզէ թաաճիւպ օլունմասընն։

Սըրպ վէ Պուլկար միլլէթլէրի՝ Սլավլըզ նօգթաի ֆազարընա մուղայիր օլարագ, հէր նէ գատար եէքթիկէրինէ ազիմ պիր մուհապպէթ վէ թէվէճճիւհ իգհար իթմէմէքտէ իսթէրս տէ, մուհարէպէյէ գըյամ իտէճէքտէրէճէտէ խասիմանէ թավր ու հարէքէթտէ պուլունմալարը տա գաթան մէմուլ օլունմամազ։

Սըրպ միլլէթի՝ քէնտի հէմճընսը վէ գօմշուսու օլան Պուլկար հիւքիւմէթինէ գարշը մուհարէպէյէ կիրիշմէյի ասլա թէճվիզ իտէմէզ, վէ նասըլ քի տէ էհալինին հէր սընֆը՝ պու ճիհէթի տօպլայրտան հիւքիւմէթէ աննաթտրմագտա տըր, պու իբի միլլէթլէր՝ ճինսիյէթ, հրսսիյաթ վէ մէնֆէիի, միլլիյէ նօգթաի նազարընճա, եէքտիկէրինէ էօյլէ պիր սըգը մէրպութիյէթլէրի վարքի։ ղուհուրա կէլէպիլէճէք օլան պիր մուհարէպէյէ իբի միլլէթ մուհարէպէսի տիմէքտէն իսթ, տախիլի պիր մուհարէպէ տիմէք տահա էվլէա տըր։

Նէ Սգուբչինանը պու մէսէլէտէն տօպլայը Սըրպ վիւքէլաբը թարաֆընտան վէրիլէն իդահաթա մուվաֆագաթ բէյի վէրմէսի, վէ նէ՝ տէ Պուլկար գապինէթօսընը Սըրպ գապինէթօսընա մուգապէլէթէն վէրտիկի եախատ վէրէճէկի պիր գարարը խասիմանէսի՝ պու իբի միլլէթին բէյ ու էֆքէարընա պիր նիւմունէ ատտ օլունապիլիր։ Պու վագաամի միէլիմիյէ պիզ եալընըզ «բօսթ գավկասը» թապիրինտէն պաշգա հիչ պիր սըֆաթ վէրէմէյիզ։

Իդահ իտէլիմ։

Իբի հիւքիւմէթ արասընտա զուհուրա կէլէն միւնազաա սէպէպլէրի չու աթիտէքիլէրտէն իպաթէթ տիրլեր։

Ա՛ինճի. Թիմոգ նէհրի սէվահիլինին հուտուտ մէսէլէսի։

Զինճի. Պրէժօվա գարիէսի մէսէլէսի։

Յինճի. Իխթիլալ սէրկէրտէլէրի մէսէլէսի։

Սըրպիա հիւքիւմէթինին պա իւլթիմաթօմ թէսվիրէսինի թալէպ իթտիկի մէսէլէլէր պունլար տըր։

Պիրինճի վէ իքինճի մէսէլէլէր զաթէն պիր գաշ սէնէլիք էսկիմիշ շէյլեր օլուպ, հէր վագթ թէսվիրէլերի գապիլ մէվատտէն իսէլեր տէ, իւչիւնճիւ ճիհէթճէ միլլէթին վէ հիւքիւմէթին հայսիյէթինէ տօգունուլմագսըզին Սըրպ գրալը Միլան հազրէթլերինի խօշնուտ իտէպիլմէք՝ միմքիւնսիզ օյմազսա տա, պիրազ կիւճճէ կէօրիւնմէքտէ տիր։ Վէ Սըրպ հիւքիւմէթինէ աղըր պատան վէ կիճճ կիւնտիւզ բահաթսըզ իտիպ տիւշիւնտիրէն տախի եալընըզ պու խուսուս օլտուղընտան, քէնտի մէթալիպինէ տահա զիյատէ բէվնագ վէ գուվվէթ վերմէք իչիւն, եվվելքի իբի մէսէլէյի տէ պու իւչիւնճի իկէ պերագպէր մէյտանա չըգարմըշ տըր։

Սըրպ էհալիսինին քէնտի գրալ վէ հիւքիւմէթլերի ալէյհինէ կէչէն սէնէ չըգարմըշ օլտուգլարը պիւիւք իխթիլալ մալիւմը ամմէ տիր։

Սըրպ էհալիսի՝ գրալ Միլան բօլիթիգասընտան վէ իտարէսինտէն խօշնուտուզ իտիլեր։ հիւքիւմէթ՝ էվվել պէ էվվել Սգուբչինայը տաղտրըպ, աղ չօգ քէնտի բօլիթիգասընը իլիթիզամիէնն էէնի պիր Սգուբչինա թէչքիլինէ մուվաֆֆագ օլտու։ Էհալի՝ մէճլիսը մէզգիւր իւղերինէ թէէսիր իշլէթմէյէ տէվամ իթտի իսէ տէ, սիւնկիւլեր բարբլիքսըյլա թալթիֆ օլունան ապալար՝ հիւքիւմէթին հէր պիր թէքիֆինէ մուվաֆագաթ բէյի վիրմէտէն պաշգա չարէլերի գալամըշ օլտուղունտան, էհալի սիլահա տավրանըպ օլ պիւիւք իխթիլալ զուհուրա կէլտի, վէ պու իխթիլալ էհալինին հէր սընըֆը թարաֆընտան ալգըշլանը։

Հիւքիւմէթին իխթիլալը պաատըրմագ պէհանէսիյէ էհալիյէ գարշը իճրա իթտիկի գրեաղլգլարը թարիֆ իթմէք՝ մագսէտիմիզ խարիճինտէ օլտուղունտան, եալընըզ չուրասընը պէյան իտէրիզ քի, գրալ Միլանըն թախթ ու թաճընը տէվիրմէք իչինթէրթիպ օլունան իխթիլալ պասթըրըլը, էհալի մաղլուպէն սէսինի քէսմիշ տիր։ Ֆագաթ գարարընը կէրի ալըպ նիյէթինտէն վաղ կէչմէմիշ տիր։ եանի՝ գրալ վէ հիւքիւմէթէ գարշը պարըշմազ վէ ֆըրսանթ կէօզէտիճի պիր տիւշման, եանի Սըրպ էհալիսի, քէնտի գրալը վէ հիւքիւմէթի ալէյհինէ տէհշէթլի սուլէթտէ գըեամիտէճէկի՝ իշլերին բէվիչը հալինէ մալիւմաթը քեամիլէսի պուրիլերի տէ բէտտա իտէմէմիշլէր իտի։

Պուլկար միլլէթի՝ մէնաֆիի միլլիյէլերի ուղրունա գան տէօքէն Սըրպ էհալիսինէ օ անտէ թէվէճճիւհ վէ մուհապպէթ իպրազ իթտի, վէ պու տա թապիի իտի։ Սըրպ հիւքիւմէթի պունու կէօրիւնճէ, հիտտէթ ու ինֆիալ իթտի, վէ պու հալ պագը գալտըրգճա՝ քէնտի մէվգըսը տալիմ թէհլիքէտէ պուլունճաղը իթիգաատը գավիսիյլէ չու սուրէթտէ միթալէպաթա գալգըշը։

«Պուլկար միլլէթի՝ Սըրպ էհալիսինէ թէվէճճիւհ կէօսթէրմէմէլի, վէ հիւքիւմէթ՝ Սըրպ ֆիրարիլերինի քէնտի հուտուտուն տան իչերի սօգամալը տըր»։

Սըրպ հիւքիւմէթինին թալէպ իթտիկի չէյ՝ ասլ պու խուսուս, եանի, քէնտի բօսթունտա թէէմին գալմասը ճիհէթի օլուպ, տիկէր նօգթալար՝ քէնտիսի իչիւն բէքտէ էհէմմիյէթ վէ միսթաճէլ տէյիլ տիրլեր։

Պուլկար հիւքիւմէթի թարաֆընտան պու թալէպէ մուվաֆագաթ օլունտուգտա, տերհալ իթիֆաք հասըլ օլաճագ տըր։

Պուլկարիսթանը գանունը ումումիսի պու կիպի պիր թալէպէ միւսաիա օլմատըը, վէ պու խուսուս իչիւն իբի հիւքիւմէթ արասընտա այրը պիր չարթ պուլունմատրդը վէ էգճիմէտ իլթիճա իտէն ֆիրարիլէր մէմլէքէթին գավանիյինէ գարշը հիչ պիր հալ ու հարէքէթտէ պուլունմատրգլարը հալտէ, հիւքիւմէթ նէ՞ սէլահիյէթլէ պունլարը գապալ իթմէյիպ թարտ իտէճէք, վէ գրալ Միլան հիւքիւմէթի՝ նէ՞ ճէսարէթ վէ հա՞նկը հուգուգլա Պուլկար հիւքիւմէթինտէն պունու թալէպ իտէպիլմէքտէ տիր։ Պիզ՝ պու ճիհէթէ ագըլ իրտիրէմմէքտէ օլտուղումուզտան, Սըրպ տիբլօմաթլարը քէնտի տավալարընը միւտաֆաա իտէպիլմէք իչիւն էլվէթտէ պիր հուգուգ վէ գանուն իպրազ իտէճէքլէր տիր։ Էկէրչի պէօյլէ պիր հուգուգ վէ գանուն պուլունմայըպ տա, պունչաղըմ հագգընա եանի սիլահ գուվվէթի իլէ մագսէտէ վարմագ ազմինտէ իսէլէր, օնա տիյճէյիմիզ եօգ տըր։ Ֆագաթ, պիզտէ տիյէպիլէրիզ քի, պու սիլահը իսթիմալ իտէնէ մուճիպ ֆելաքէթ օլաճագ տըր, զիրա, մուհարէպէնին իլք իշարէթինտէ, գարարընը կէրի ալմաեան վէ ֆրսաթ կէօզէթլէմէք իչիւն սիրէրտէ պէքլէնէն տախիլի տիւշման, եանի Սըրպ էհալիսի, քէնտի գրալը վէ հիւքիւմէթի ալէյհինէ տէհշէթլի սուլէթտէ գըեամիտէճէկի՝ իշլերին բէվիչը հալինէ մալիւմաթը քեամիլէսի պունլարընա զէվաթ իչիւն այիքեար պիր մատտէ տիր։ Իմդի Սըրպիա հիւքիւմէթինին պու տերէճէ իլերի աթրլմասընա նէ մա՞նա վերիլմէյլի տիր։

Էկէր քէնտիսինէ սիբէր օլապիլէճէք պիր մահալտէն ալտըը թալիմաթ մուճիպինճէ հարէքէթ իթմէքտէ տիր տէնիր իսէ, պու ճիհէթ հէնուզ գտրանըգտա պուլունտուղունտան, անըն իւզերինէ չիմտիտէն միւպահասայա կիրիչէմէյիզ։

Անճագ հալ պէօյլէ օլմայըպ տա բաթըրտը վէ աճէլէ իլէ քիւլահ գաբմագ իչիւնզարլըզ՝ Սըրպ տիբլօմաթլարը զինինտէ եէր իթմիշ իսէ, Պուլկար հիւքիւմէթ՝ պու քիւլահը գաբտըրմագ զաֆլէթինտէ պուլունմայաճաղընը անլաթմագտա տըր։

Պուլկարիսթանտա նէ էհալիտէ վէ նէ տէ հիւքիւմէթտէ ասլա թէլաշ վէ հէյլէճան էսէրի եօգ տըր։

Ասաքիր՝ քէնտի մէվգըլարընտա պուլունուպ, հուտուտ պօյունտաքի իհթիյաթ պէօյիւքլէրինտէն մատտա ասքէրիճէ հէնուզ հիչ պիր հարաքէթ թէշէպպիս օլունմամըշ տըր։

Կէրէք միլիս ասաքիրինին թօբլանմագտա օլմասընա վէ կէրէք մուհարէպէ իթմէք իչիւն հէր պիր ֆէտտաքեարլըզա հազըր պուլունտըգլարը հագգընտա էհալի թարաֆընտան կէօյա բրէնսէ վէ Մ. Զանգօֆա միթէատտա թէլէկրաֆլար քէշիտէ իտիլմէքտէ օլտուղընա տահր զուհուր իսէն հավատիսէր զայրը սահիհ օլուպ, հիչ պիր քիմսէնին պու մէսէլէյէ ճիտտէն էհէմմիյէթ վէրտիկի եօգ տըր։

Պիզ քէնտի շախսի իթիգատ ու հիսապրմըզճա Սըրպիա վէ Պուլկարիսթանըն ֆիլիէն մուհարէպէյէ կիրիշէճէքլէրինի բէք տէ իհթիմալտէն կէօրմէյիզ պաշգա տըր էկէր պիզ նամալիմ պէօյիւք թասավվուրլար մէվճուտ իսէլէր։ ֆագաթ հալը հազըր իչիւն չօգլուգ պունու տա իհթիմալտէն կէօրմէյիզ։

Սըրպիա հագգընտա Զվոթրիա վէ Բուսիանըն բէգապէթի մալիւմ տիր։ Եվվելքիսի՝ գրալ Միլանը վէ քէնտի հիւքիւմէթինի պագը սագլամագ մագսէտինտէ, վէ իքինճիսի՝ գրալ Միլան հիւքիւմէթինի տէվիրմէք գարարընտա տըր։ Զուհուրա կէլէճէք պէօյիւք պիր ֆելաքէթ եալընըզ պու ճիհէթտէն օլապիլիր։ անճագ իչլերին պուրալարա գատար չըգաճաղընը մէմուլ իթմէմէյէ չօգ ճիհէթլերճէ հագգըմըզ վար տըր։

Մէսէլէնին հէր հալտէ սուլհէն թէվիյէ օլուպ պիթէճճէկի մէյլ ու իմիտինտէն էօթէյէ կէչէմէյիզ, վէ մէտէնիյէթ նամընա իմիտիմիզ իւզերինէ իթթիֆար իթմէյէ տէ թէմէնին իտերիզ։

Հէր նէ գատար թարաֆեյնտէն գաթը մուխապերէ իտիլմիշ իսէ տէ, պունա տա «տիբլօմասի նազը» տէմէմիզէ միւսաատէ պուլրումասընը բէճա իտերիզ։ Էլպէթտէ պէօյիւք պապալար արայա կիրիպ, պու իբի էվվատճրգլարընն էլլերինտէ պուլունան չագրճրգլարը ալրպ, եէքտիկէրի իլէ պարըշտըրարագ հիւանի իմթիզամ հասըլ իթտիրմէյէ հիմմէթ իտճէքլէր տիր։

Մ. ԷՄԻԼ ՏԸՎՕ

Օսմանը Պանգասը միւտիրը ումումիսի Մ. Ֆօսթըր ճէնապլէրի՝ Պէօյիւք ատա Բուսմ մէքթէպլէրինի քէնտի թահթը հըմայէսինէ ալմըշ օլուպ, հէր սէնէ տէ մէքեաթիպը մէգգիւրէ իչիւն վերիլէն վէ հասըլաթը քէսիրէսի օլան պալօլարա տա պախը հըմայէ իթմէքտէ օլտուղընտան, Հէյպէլի ատասը էհալիսի՝ պունա իմթիհալէն, բազար էրթէսի կիւնիւ պանգը մէգգիւր միւտիրը էֆլաթունթէտպիրի Մ. Տըվօ ճէնապլէրի նէզտինէ պիր հէյէթը մէպուսէ իրսալի իլէ, քէնտի ճէղիրէլերինտէ պուլունան մէքթէպլերի տէ քէնտիսի թահթը հըմայէի ալիյէսինէ ալմասընը միշարէլէյհէ բէճա իթմիշ տիր։

Մ. Էմիլ Տըվօ ճէնապլերինին նէ տիւրլիւ խասիրը համիտէ սահիպի օլտուղը Յէրսատէթ վէ պիւթիւն թիւրքիա էհալիսինէ մալիւմ՝ տիր տէնէ ճայիզտիր։

Պու զաթ՝ հէր քիմէ օլուրսա օլսուն տայիմա իճրա իթտիկի էֆալը միւթէատտիտէի խայրիէսիյլէ ճինս ու մէդհէպ ֆարգը ասլա պիլմէտիկինին հէր ան ու զէման խպաթ վէ իպրազ իթմիշ օլտուղու կիպի, հայսիյէթ ու լիագաթա լաղըմ կէլէն հիւրմէթ ու բիայէթի տէ հիչ պիր վագթ ունութ.ազ վէ հիւսնիւ խրտմէթ ու էմէկի ասլա միւքեաֆաթսըզ պրագմազ։

Լաքին մումիլէյհ զաթը միւհթէրէմին ֆէզիլը միւթէատտիտսինի թաատատ իթմէզտէն էվվել, պու միանապէթլէ թէրճէմէի հալի հագգընտա պագը մալիմաթ վերմէք, զանն իտերիզ տահա միւնասիպ վէ միւֆիտ օլուր։

Մ. Էմիլ Տըվօ ճէնապլերի՝ Ֆըրանսատա հուգուգ տերսլերինի իքմալ իթտիքտէն սօնրա, Ֆըրանսա մալիյէ նէզարէթի սըր քիթապէթինէ նասպ օլունուպ, ֆագաթ պիր աղ զէման կէչտիքտէ, մումիլէյհ՝ օրտու լէվազիմաթ իտարէսի միւֆէթթիշլիկի մէմուրիյէթի իլէ իթթիֆաեա ազիմէթ իթմիշ տիր։

Իշպու մէմուրիյէթլերտէ Մ. Տըվօ իպրազը մէհարէթը ֆէվգէլատէ իթմիշ օլտուղընտան, 1859 սէնէսինտէ ուսուլը մալիյէնին իսլահը իչիւն Տէրսատէթտէ թէչքիլ օլունան միւխթէլիթ գօմիսիօնա քեաթիպ թային օլունմուշ, վէ 1860տա Ֆրանսայա ավտէթ իթտիքտէ մալիյէ միւֆէթթիշլիկինէ նասպ օլունարագ, 1866 սէնէսինէ գատար մէմուրիյէթը մէզքիւրէտէ գալտրգտան սօնրա, օ արա եէնէ Սթամպօլա ճէլպ իլէ Օսմանը Պանգասը սըր քիթապէթինէ նասպ իտիլմիշ տիր։

Պու զաթ՝ մէմուրիյէթը մէզքիւրէտէ իպրազ էյլէտիկի տիրայէթ վէ խասաիը պինազիյրէյէ մէպնի, տահա 30 եաշընտա իքէն մէզքիւր պանգանըն միւտիրլէրինտէն պիրի օլմուշ, վէ եիւքսէլտիյի իշպու մէզգիյի քէնտիսի տախի քէնտի ֆէթանէթը մութասրֆէսի իլէ տահա զիյատէ եիւքսէլթմիշ տիր։

Մ. Տըվօ ճէնապլերինին ումուրաշնա պիր զաթը տիրայէթսիմաթ օլտուղընը իսպաթ իթմէք իչիւն չունու տախի պէյան իտէրիզ քի, պու միւտիրը միւտէպպիր՝ նէ իշ հագգընտա օլուր իսէ օլսուն, հէր էօնիւնէ կէլէն լայիհա վէ թէսավվուրաթը (բրբօժէ) գապալ իթմէյիպ, անճագ անլէրին սէմէրէպախշ օլանլարընը ֆարգ ու թէշխիս իլէ ունլէրի գապալ վէ իճրա իտէր, վէ պու իճրաաթըն պէհէմմէհալ մուհասէնաթ վէ ֆէվաիտը ատտէսի միւշահէտէ օլունուր։

Միւշարէլէյհ զաթ՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէտ տախի խրտմաթը միւհիմմէ վէ միւթէատտիտէ իյֆա իթմիշ օլմագլա, էկէր միւշարէլէյհ հէր թարաֆրն էմնիյէթը քեամիլէսինի գազանմըշ օլմասա իտի, թիւրքիատաքի թիւթիւն ըէժիսի մատտէսինին պաշա չըգաճաղը՝ բէք զիյատէ շիպհէտէ գալըը իտի։

Էլհասըլ խասաիլ վէ ֆէզաիլը վաֆիրէսինի թաատատ վէ լայրգը վէճճէլէ թահսին ու սէնա իթմէյէ հէնան հիչ պիր գալէմին միգթէտիր օլամայաճաղը պու զաթը ֆազիլէթսիմաթ ճէնապլերի՝ միլլէթիմիզճէ տէ մալիւմ վէ մուճերրէպ օլտուղը վէճճէլէ, մէսարիֆէ տախի զայէթ իլ զայէ մուհապպէթ վէ թէվէճճիւհի օլուպ, պունուն ինթիշարը ուղուրունտա հէր վէճճէլէ պէզը հիմմէթ ու մագտերէթտէն հիչ պիր վագթ կէրի տուրմագ, վէ մէքեաթիպ վէ ճէմիյաթը իլմիյէտ տէ իյֆաի խրտմէթ ու մուավէնէթ վէ իճ.

ԷՍՐԱՐԸ ՊԱՊԱ ԹՕՄ

ՄԻԻԷԼԼԻՖԻ

ՔԷՐՈՎԲԷ ԼԻՄՕՆՃԵԱՆ

ՃԻԼՏԸ ՍԱՆԻ

(2061 Նէ-Դրօռան տէվամ)

Բ.

ԻՐԻ ՏԷՐՏՑՈՇԵԼԱՐ

Եարընըզ օն տագըգա զարֆընտա, իբի նէֆէր կէնճէրին գանընա կիրիմէսինէ սէպէպ, վէ զիբր օլունան մաղարատա մահֆուզ գըլընան գատրն քի՞մ իտի։

Սօն բաքիպլէրտէն սաղ գալմըշ օլան կէնճ, չիւրհէսիպ հէման մէգքիւր մաղարանրն գաբուսընտան իչէրի կիրիպ, տիլպէր թապիր օլունան մէրգուզ գատրնրն հուղուրընա չըգաճագ տըր։

Պիզ օնտան էվվել իչէրի կիրէլիմ։

Էբէյիճէ վիւսաթը պուլունան, վէ պիր գանիլ ըշգը իլէ միւմքին մէրթէպէ ըշգալանմըշ օլան պու քէօհնէ մաղարանրն պիր քէօհնէ մաղարատ, ֆիլ վագը, հէնուզ ՇՅ չաղլարընտա կէօրիւնէն պիր գատրն, տիզ իւղերինէ կէլմիշ օլուպ, էլլերինի եօգարը գալարըմը, վէ ՇՅնանը Հագգընը լութֆ ու մէրհամէթինի նիյազ իթմէք իւզրէ տուայա տուրմուշ իտի։

Պու գատրընը տիլպէրինի իւզերինէ հայրէթտէ գալմըշ օլան ոէֆիլ հայատուլար, քէնտի կէօզլերինէ ալտանմամըշլար իտի։

Մէրգումէնին կոյնմիշ օլարը գալըն վէ սիյահ էլպիսէլէր, վէ ալէխուսուս գարա գաշլարը վէ կէօզլերի, օրկուն ֆագաթ զայէթ պէյազ վէ տօլկուն չէհրէսինէ էօյլէ պիր ճէլպ իտիճի տիլպէրլէք վերմիշլէր իտի քի, նիչէ օն պէշ եաշընտա թազէ գըզլարը հասէտինի մուճիպ օլապիլիր իտի։

Հալ ու էֆվարընտան վէ տուայա տուրուշունուն թարզընտան. տէրէճէյի նէհայէտէ ամընանագ պիր հալտէ պուլունմըշ օլարը բէք ալիքեար կէօրիւնէն պու պէտապախթ գատրն, եիւգիհնիւ մաղարանրն գաբուսընա տօղրու չէվիրմիշ օլուպ, ՇՅնանը Հագգընն հուղուրընա տիքմիշ օլարը տիլպէր կէօզլերինի սըգ սըգ վէ պիր տէհշէթ ալէամէթի իլէ մէգքիւր գաբույա տօղրու չէվիրմէսինտէն բէք ալէա սուրէթտէ անլաշըլմագտա իտի քի, մէգքիւր գաբու թարաֆընտան զուհուրա կէլէճէք օլան ղայէթ պէտապախթ պիր մէնզարէյէ միւնթազըր պուլունմագտա վէ տիթրէմէքտէ իտի։

Տէմիր գաբունրն բէզէ կըճրրթըը սէսի՝, պու պէտապախթ վէ տէհշէթլի տազգանրն էէթիրմիշ օլմասընը խապէր վերմիսինտէ, պիշարէ տիլպէր պիր գարբշ եօգարը սըրատը։

Արթըգ ճէմալինին կէօզ գամաչըրաճագ պէյազլըզը մահվ օլուպ, անրն եէրինէ, քիւլ բէնկի գայիմ օլմուշ իտի։

Նէրտիվէնտէն աղըր աղըր աչաղը ինէն պիր այագ սէսի ալընտը։

Տիլպէր գատրն արթըգ տուասընը գաթ իտիւպ, ճէլլատրն պուչաղը ալթընտա պուլունմագտա տըր կիպի պօյնունու էյտի, վէ կէօզլերինի գաբու թարաֆընա տօղրու տիքտի։

Նիհայէթ պիր այագ կէօրիւնտիւ։

Այաղընն արգասընտան ասըլ վիճուտին պիր գըսմը, պատէհու տիշարը տօղրու ուզանմըշ պիր տիրսէք, պու տիրսէյին իւզերինէ պիր չօճուգ, վէ չօճուղուն քիչիճէք պաչը արգասընտան տախ, քէնտինէ նամալիմ պիր սըֆաթ կէօրիւնտիւ։

—Սիւպհան Ալլահ, տէտի տիլպէր գատրն թէքրարէն էլլերինի եօգարը գալարըրարագ— գուճաղընտա պիհիճանա պիր մասում պուլունան պիր ատէմ տիւչէն օլամագ։

—Տիչմէնէրինիզի Ալլահ գահր իթտի մա՛տամ, տէտի իչէրի կիրէն ատէմ պիր իբի ատամ մէրգումէյէ տօղրու իլէրուլէյէրէք, վէ անրն տիլպէրլիկի իւզերինէ հայրէթտէ գալարագ։

—Ֆագաթ սէօյլէ՛յին էֆէնտի։ սիզ քի՞մսինիզ։ սիզի ՇՅնանը Հա՞գգմը իմտատրմա կէօնտէրտի, վէ պու գուճաղընընտաքի չօճուգ քի՞մ տիր։ կիճէնին պու մէկանթինտէ ինսանլարընն նատիրէն այագ պատամագտա օլտուգլարը պու մէկան օրմանատա նէ՞ իշինիզ վար իտի, վէ պու պիկիճանա չօճուղու նէ՞ իշլեն պիրլիքտէ կէթիրմիշ իտինիզ։ Եա՛ Ռէպպ։ ամէպա բիյա՞ մը կէօրիյօրըմ։

—Խա՛յր, մա՛տամ։ կէօրալիյինիզ ըույա տէլիլ տիր։ պէնիմ պու կիճէ պուրալարտա պուլունմագլըզը, սըրֆ պէտապախթ պիր թէսատիֆ իչի իտիֆագաթ, մա՛տամ, չիմտի շու կէօրտիյիմ հալէբրանէն թէչվիզ օլունարագ, պու թարզ պէտապախթ թէսատիֆլէրտէն, էօմրիւմ օլարզգամ մահրում գալմամագլըզը նիյազ իթմէքլիյիմ կէլիյօր։ Գըզգա՛բմասընն, մա՛տամ։ տիկանընտան տիչարը ֆըրանմասընը զպալթ իտէմէյէն պու սէօզլերին սահիպի, ՇՅնապը Հագգ թարաֆընտան իմտատընընզա եէթիշմիշ օլան պիր տօսթ տըր։ պէօյլէ պիր մուգատտէս վազկիֆէյէ թային գէլընմամագ պահթընը խէյալիմտէն պիլէ կէչիրէսէգ իտիմ։

—Ֆագաթ էօմրիւնիւզի տէ պէնիմ իչիւն թէհլիքէյէ գօյտունուզ։ էօյլէ տէյի՞լ մի էֆէնտի։

—Վէ նէ կէօնա պիր խագինէնին խէլասը իչիւն անը թէհլիքէյէ գօյմուշ օլտրղրմը պիլմիշ օլամ, տալգագ խասմէրինիզի պու գատար սէօյլէթմէյէ տէ թէհամմիլիմ օլամայաճագ իտի։

—Խասմէրի՞մ մի տէյօրսընըզ։ էօյլէ իսէ Սիմա եալընըզ տէյիլ իտի։ Սիւպհան Ալլահ օ նէ՞ ադիմ սաաթ իմիշ։ վէ էֆէնտի, տիզէ նամալիմ վէ զէթի տէ բիւսվայ պիր գարը իչիւն, էօմրիւնիզի, իքի նէֆէր ճանավար հայատտա գարը թէհլիքէյէ՞ մի վաղ էյլէտինիզ, վէ նասըլ թէճրիքէ։ աչիքեա՞ր, աչիքեա՞ր պիր էօյիւմ։ Ագի՞մ Ալլահ, չըլարրաճաղըմ կէլիյօր։

—Մա՛տամ, ՇՅնապը Հագգանընը՝ թէհլիքէտէն գօրգմազ։ Ֆագաթ սիզ հալնա տիզ իւսթիւ գալմըշընըզ տը։ օթո՛ուրուն, մատամ, վէ էկէր միւսաատէնիզ օլուր իսէ, պէնտէնիզ տախ։ . .

—Էվվէթ, էվվէթ, սիզ տէ օթուրուն էֆէնտի։ վէ գուճաղընընզատքի չօճուղու տահի պէր ադ պանա հիմմէթ էտին։ սիզ եօրկունուղընընզը, տրընընզ սըրատա, պէն տախի մասումընընզը սինէմին իւզերինէ ադարագ պիր ադ գըզարարալըմ։ պէտապախթ չօճուգ, սօռգտան եիգիհնանէ բէնի գալամամըշ տը։

Տիլպէր գատրն ֆիչհագգա քէնտի եապանը միւսաֆիրինին չօճուղընը գուճաղրնա պլրպ պիր քիթիֆ բարչասը իւզերինէ օթուրտրղրնտա վէ պինէֆա քէնտի չօճուղու կիպի անը էօրիւպ սէվիպ սինէսինին իւզերինէ սըգտրընը սըրատա։ տէլիգանընը գուրթարրճընը տախի կիտիպ մաղարանրն գաբուսընը պիր էյիճէ գաբատը, վէ պատէհու քէնտիսի տախի գալընը պիր աղաճ բարչասը ալարագ, տիլպէր գատրընրն եանը պաղընտա օթուրտը։

(Ցվամ)

բաի հիմանէթ ու սրյանէթ իթ-մէկէ հէր ան ու զէման հաղբը վէ միւհէյյա պուլունուր։

Իյթէ պու միւթալայէ մէպնի Հէյպէլի ատասը էհալիսի՝ պա՛-լատէ զիքր օլունտուղու վէճճէլէ պիր հէյլեթը մէպուսէ վասրթա-սըլլա, քէնտի մէքթէպլերի իւզէ-րինէ զարը միւշարէլէրին հիմա-եէսինի բէճա իթմիշլեր տիր։

Մ. Տըվօ ճէնապլերի՝ պու բէ-ճայը լիսանը բուսի իլէ արզ իտէն մէրգում հէյլեթը մէպուսէյէ եի-նէ լիսանը բուսի իւզրէ վէ քէմա-լը ֆէսահաթլա չու ճէվապը զէր-միշ տիր։

«Էֆէ՛նտիլէր,

«Նէզտիմատ իճրա իթտիկինիզ իշպու մուամէլէտէն տօլայը թէ-մամը յա միւթէխիր օլտուղում կիպի, պանա խըթապ իթտիկի-նիզ մէգալաթա տա բէք զիյատ մէմնուն վէ միւթէասիր օլտում-լաքին մուավէնէթիմին սիզէ միւ-ֆիտ օլապիլէճէկինէ շիւսհէմ վար տը։ Էլպէթթէ մարիմինիզ տիր քի, Պանգա վէ Ռէմի իշլէ-ռիյլէ իֆրաթ տէրէճէ մէշղուլ օլտուղըմտան, պու տարիէնին խարիճինտէ իշլեր տէրէօհտէ ի-տուպ իճրա իթմէկէ կիւճ վաղթ պուլապիլէճէյիմ։»

Լաքին հէյլեթը մէպուսէնին բէ-իսի բահիպ Ղրիգօրիոս էֆ. Հէյ-պէլի էհալիսինին մէքեաթիպը ճէգիրէյէ իանէթէն սէնէվի չը-գարարը բիյանգօ պիլէթլերինին թէվզի վէ ֆիւրուխթը խուսու-սընտա եալընըզ մուավէնէթը մա-նէվիյէսինի թալեպ իթտիկինի ճէվապէն պէյան իթտիքտէ։ Մ. Տըվօ ճէնապլերի՝ քէմալը մէա-ռիֆբէրվէրլիկինտէն նաչի պու թէքլիֆի պիլգապուլ ումուր ու մէշղուլիյէթի խարիճինտէ իճրա իթմէկէ վաղթ պուլապիլէճէկի հըմայէրի վատ էյլէմիշ վէ ճէգի-բէի մէգբիւբէ մէքեաթիպինի իշպու նիյմէթը իլթիբէրվէրանէ-սինտէն մահրում իթմէմիշ օլաք-ղընտան, հէյլեթը մէպուսէ՝ թէ-շէքքիւր վէ մէմնունիյէթը ապիմէ պէյան իթմիշ։ Վէ եագընտա իճ-բա օլունաճագ իմթիհանլարտա հաղբը պուլունմասընը Մ. Տըվօյա բէճա իթտիքտէն սոնրա, նէզ-տինտէն միւֆարէգաթ էյլէմիշ տիր։

Մ. Տըվօ ճէնապլերի՝ իշպու հըմայէի մէարիֆբէրվէրանէյի գապուլ իթմէսիյլէ։ Մէմլէքէթի-միզ էհալիսինին մուհապպէթը ումումիյէսինէ իսթիհգագընը պիր գաթ տահա իսպաթ իթմիշ օլտուղը կիպի, պու հըմայէնին ճէգիրէի մէգբիւբէ մէքեաթիպի-նէ սէմէրթը հանէնի միւթ-ատիտէնի կէօրիւլէճէկի պի իշ-թիպահ օլտըղընտան, պիդ տէ իշպու մուվաֆֆագիյէթտէն տօ-լայը էհալիի ճէգիրէյի թէպրիք իտէր, վէ մէարիֆը ուլթիմիյէ նա-մընա Մ. Էմիլ Տըվօ ճէնապլերինէ տախի ալէնէն պէյանը թէչէք-քիւր էյլէրիզ։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՅԻԼԻՊԷ

Եէհրը մէգքիւբ մուխարիբմիզդէն յունիս 2 թարիխլէ ալտըղըմըզ պիր մէքթուպ տը։

Ազգ. Սահմանադրութեան 24րդ տարեդարձն ատ էս։ Տէր Խրմ-բագիր, ամենայն չքեղութեամբ կատարեցաւ ի 27 մայիսի։ Քաղա-քիս մէջ Սահմանադրութեան տա-րեդարձն սկսած է կատարուիլ 4 տարիէ հետէ, որոյ չքեղագէս կատարման հոգ կը տանին տեղ-ւոյս Պոլսոյի ազգայինք։

Ամէն տարի հանդէսն կը կա-տարուէր, քաղաքին չուրջը գըտ-նուած Պազականաց ծառաստա-նըն։ Սակայն սահմանադրականն մանախուսմը, որ տեղացի և Պոլ-սեցի ազգայիններէ կը բաղկանար, յիշեալ վայրին այս տարուան հա-մար ունեցած անյարմարութիւնն և ի մասնաւորի հեռաւորութիւնն ինկատի առնելով, Տարեդարձի համար հանդիսավայր պատրաս-տած էր։ Մ. Ղէօր գեղոյն կղզեակ-ներէն Հայկական Լեռն անուանեալ կղզին, որն որ ծաղկեայ կամար-ներով, յատուկ դուռներով և գոյնզգոյն դրօշակներով ժամա-նակին յայտար և վայելուչ շքե-ղութեամբ զարդարեալ էր։ Երկու մեծ դուռներ չինուած էր յորոց մին ի հանդիսավայրն, իսկ միւսն եկեղեցւոյ դրան առջև, և որոց իւրաքանչիւրին ճակատն ալ ազ-գային պատկերներ կախուած էին։

Առաւօտեան եկեղեցւոյ աւար-տումէն անմիջապէս վերջ, հան-դիսականք և օտար ազգաց խու-ռըն մի բազմութիւն, որ եկեղեց-ւոյ մէջ խառնած էր, զինուորական երաժշտութեան և վրան «Կեցցէ՛ Ազգային Սահմանադրութիւն» գրուած մի մեծ դրօշակի առաջ-նորդութեամբ դէպ ի հանդիսա-վայրն մեկնեցան ամենավայելուչ շարքով։ Դրօշակը առջև, որոյ ետևէն զինուորական նուագա-ծուք և վարդանեանց վարժա-րանին աշակերտք։ Երեսունի մօտ ալ երիտասարդք զոյգ զոյգ իրա-րու թեւը մտած, վարժարա-նին ուսանողաց կը հետեւէին և մերթ ընդ մերթ, զինուորական նը-ուագածուց, մինչ ց՛հանդիսա-վայրն անընդհատ երգ կերգէին աշակերտաց հետ։ Սոյն վայելուչ շարքն չխանգարելու համար 20 ի չափ ոստիկանք շարքին երկու կողմէն կերթային։

Այս կերպով ամբողջ մի ժամ քաղաքը բոլորելէն զկնի ճիշդ 'ի ժամ 10 (ըստ Եւրոպացւոց) հան-դիսավայրն հասան, ուր կղզեա-կըն եղերքին հետ միացնող տախ-տակեայ կամուրջին խիստ նեղլի-նելուն պատճառաւ, հանդիսա-կանք հազիւ 20 վայրկեանէ կըր-ցան եղերքէն անցնել։ Բազում անհամբեր հանդիսականք աշնա-ւակներով անցան։ Քիչ մը վերջ, յետ մի քանի Ազգ. երգոց երգ-եալ յ'երաժշտական խմբէն, Պա-տարագիչ Ս. Հայրն Գեր. Տէր Ա-բրիտակէս աւագ քահանայ Ռուս-ճուգլեան ընդ Արժ Տէր Յարու-թիւն քահանայի եկան պայծա-ռացնելոյ այսպիսի նշանաւոր Տարեդարձի մը հաստատութեան հանդէսն։

Սեղան նստելէ առաջ վարդ-վառեան վարժարանին աշակեր-տուհիներէն մի քանիներ ճերմակ շրջազգեստներ հագած, ծաղկե-փունջ թագեր ի գլուխ ամպիոնն ելնելով ընտիր ոտանաւորներ արտասանեցին։ Մանաւանդ Օր. Զա-բուհի Սիւքիասեանի ամենայն համարձակութեամբ եւ ջերմ ե-ռանդեամբ արտասանած ոտա-նաւորն որ հանդիսականաց խու-ռըն ծափահարութեանց արժա-նացաւ։

Ի ժամ 12 (ըստ Եւրոպացւոց) հանդիսականք բազմեցան ի սե-ղան, որն որ կղզեակին մի կոյսն պատրաստեալ էր յոյժ բարե-կարգութեամբ։ Գեր. Տէր Արիս-տակէս հօր աթոռն կը գտնուէր յատուկ կամարի մը ներքեւ, ո-րոյ վերայ Դ. Պօլսոյ Պատրիարք Ամեն. Տ. Տ. Ներսէս Առաքելա-շնորհ Արքեպիսկոպոսին համար բարեմաղթութիւններ կային գրը-ուած։

Առաջին սեղանն կը բաղկանար իրը 100 անձերէ։ Նախ Տէր Ա-բրիտակէս Հայրն գեղեցիկ բա-նախօսութեամբ, բաժակ առա-ջարկեց վասն ազգին կենաց Ամեն. Տ. Տ. Ներսէս Պատրիարքի և Կաթողիկոսի ամենայն Հայոց։

Եւ ապա երկրորդ բաժակն ա-ռաջարկեց Թաղ. խորհրդոյ Ատ-ենապետ Մեծապատիւ Յովհան-նէս էֆէնտի Հայրապետեան, վասն բարեբաստիկ կենաց երկ-րիս Նորնտիր կուսակալ Վը-սեմ Կավրիէլ Գրէսթօվիչ փա-շայի։ յետ որոյ Մ-ուէջ-ոյ Պուլղարա-կան Թերթին խմբագիր և դա-տաստանական ատենին անդամ Կոսբօդին Պօպզէֆ, իբր Պուլղար ազգին մի ներկայացուցիչն բարե-մաղթութիւններ ըրաւ վասն հա-մայն Հայութեան։

Հուսկ ապա Մեծ. Տիար Յով-հաննէս Մեսրոպովիչ՝ Տէր Արիս-տակէս Հօր բարեմաղթութիւն-ներ ընելով բաժակ առաջարկեց։

Մէն մի բաժակներու «կեցցէներ» կը յայտարդէին։ Եւ ետ չատ բաժակներ առաջարկեցան, հուսկ հապա Պատարագիչ Ս. Հայրն ձօ-նելով իւր Ս. Օրհնութիւններ սե-ղանակից հանդիսականաց վերայ կնքեց սեղանն։

Ընդհանրապէս վերջը վարժարանի աշակերտաց նուագածուաց և ոս-տիկանաց նոր սեղան պատրաս-տուեցաւ, յետ որոյ Տիար Տաճատ Լուսիֆեան ամպոն ելնելով Տաճկերէն լեզուաւ մի ընտիր ա-տենաբանութիւն ըրաւ։ Նոյնպէս ուրիշներ Հայերէն և Պուլղարե-րէն այլեւայլ ատենաբանութիւն-ներ ըրին։

Ատենախօսութեանց աւարտ-մանէն զկնի Տէր Արիստակէս Հայրն ընդ Տ. Յարութիւն քահանայի հանդիսավայրէն մեկնեցաւ։ Նուա-գածուաց խումբն սկսաւ պա-բելոյ եղանակներ հնչեցնել։ Իրիկ-ուան դէմ խուռն բազմութիւն խռնեցաւ 'ի կղզին, որոյ թիւն երեք հազարը կը գերազանցէր։ Հանդիսականք մինչև երեկոյ պա-բերով և երգերով զբօսնելէ յետոյ ժամը 8ին (ըստ Եւրոպացւոց) վերստին եկեղեցի դարձան ա-ռաւօտեան շարքով, ուր Պատա-րագիչ Ս. Հօր օրհնութիւնն առ-նելէ զկնի խմբովին վերադարձան 'ի հանդիսավայրն (առանց երա-ժշտական խմբին) ուր մինչև կէս գիշեր հրախաղութիւն եղաւ։

Մասնաւոր շնորհակալութեան արժանի են Սահմանադրական մասնախմբի Մեծ. Անդամք, մա-նաւանդ Առենապետ Մեծ. Տ. Գաբրիէլ Թօգաթլեան և Գանձա-պետ Մեծ. Տ. Խորիկ Սեղբոսեան որն որ հանդիսին չքեղութեան և սեղանի բարեկարգութեան կարի աշխատեցաւ։

* * *

Անցեալ չորեքշաբթի օր, Թուր-քիոյ վեհ. կայսեր ծննդեան տա-րեդարձին առթիւ՝ տեղւոյս կու-սակալի առժամանակեայ փոխա-նորդ Կոսբօտին Եագիմ Կրուէֆ, վսեմ. Կավրիէլ Գրէսթօվիչ բա-ղային Պոլսէն քաշած մի հեռագ-րին համեմատ՝ իսկոյն հրման կընէ կառավարական պաշտօնա-տանց գործերն դադրեցնել։ Այս առթիւ նաև կոսբօտին Կրուէֆ՝ իրիկուան դէմ քաղաքիս հիւպա-տոսական մարմնոյն այցելութիւնն կընդունի։ Սոյն օրն 21 թնդա-նօթ պարպեցաւ։ Գիշերն ալ քաղաքին մէջ լուսաւառութիւն եւ թաղապետական պարտիզին մէջ ալ մեծ հրախաղութիւն եղաւ։ Զինուորական երաժշտութեան ամ-բողջ խումբն մինչև կէս գիշեր նուագեց տաճկական մարշ։

* * *

Այս ուրբաթ լուսնալու գիշեր քաղաքային բանտին բանտար-կեալներէն 7 հոգի՝ երեսնց գըտ-նուած սենեկին 4—5 մէթր բարձ-րութեամբ ձեղունն ծակելով և անտի ի կղմինար երնելով կ'փա-խին։ Ցաղմանալին այս է որ, ՁԷր խմբագիրն։ բանտին չուրջը գըտ-նուող 3ի քանի զինուորք և պա-հապանք հազիւ եղելութիւնն 2 ժամէ վերջ կիմանան (այդ ալ գրէն)։ Թէպէտ 2 ժամ վերջ ոս-տիկանք և զինուորք կ'պաշարեն ամբողջ քաղաքն։ սակայն հա-կառակ մինչև ցարդ ի գործ դը-լուած ամեն խուզարկութեանց, ոճրագործ բանտարկեալներէն և ոչ մին չեն կրնար ձերբակալել։ Ըստ մեզ՝ ոստիկանութիւնն չատ աւելի աղէկ ըրած կ'լինէր։ եթէ փոխանակ վերջէն խիստ խուզար-կութիւններ ձեռք առնելու, գա-լիքն կանխատեսելով՝ գիշեր ա-տեն այսպիսի մի վայրը մի քանի անփորձ զինուորաց պաշտպանու-թեան չ'յանձնէր։

Կը լսեմք որ քաղաքիս Հայ հա-սարակութեան հոգևոր ներկա-յացուցիչ Գեր. Տ. Արիստակէս Հայր Ռուսճուգլեան յառաջիկայ չորեքշաբթի օր գործի մ'առթիւ դէպ ի Պոլիս պիտի մեկնի(1)։ Կը յուսամք որ Գեր. Ս. Հայրն քիչ օրէն կ'վերադառնայ։

* * *

ԹԱՂՀԻՀ

Տիւնքի նիւսխէմիզին Մէքեաթիպ գըսմը ալթընտա «Ազգային Իրաւունք» սէրլէվհասը յա տէրճ օլունան մէգալէնին իքինճի սիւ-թիւնընը զիյրինտէն իթիպարէն 4ինճի սաթրընտաքի «պարտա-ւորութենէն» քէլիմէսի «պար-տաւորութեան օլաճաղը», վէ մէ-գալէի մէգքիւրէնին իւչինճիս սիւթունընտաքի 2ինճի ֆգրանըն 1ինճի սաթրընտա պուլունան «Ն. Գերաշնորհութենէն» քէլի-մէսի «Ն. Գերաշնորհութեան վե-բադրելի» օլաճաղը, վէ 4ինճի սիւթունընը եինէ զիյրինտէն ի-թիպարէն 8ինճի սաթրընտաքի «չպիտի պաշտպանէ» իպարէսի-նին «չպիտի» քէլիմէսի իւզէրին-տէ չէօյլէ (՝) պիր սիւմալ իշարէ-թի պուլունաճաղը պէրաի թաս-հիհ պէյան օլունուր։

ԹԻՒՐԲԻՆ ԻԼԼ ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ ՊԼՕՅԻՆՏԷ ԲՕՍԹԱ ԴԱՐԱՐՆԱՄԷՍԻ

Տէվլէթը Օսմանիյէ Բոսթա վէ Թէ-լէկրաֆ իտարէսի նամընա օլարագ Բոսթա վէ Թէլէկրաֆ նազիրը Իզզէթ էֆ. հազրէթլէրի իլէ Պուլկարիսթան էմարէթի բոսթա վէ թէլէկրաֆ ի-տարէսի նամընա օլմագ իւզրէ իտա-րէի մէգքիւրէ միւտիրի Մ. Իվանօֆ պէյնինտէ բոսթայա միւթէալլիգ հէր տիւրլու միւնասէպաթըն թէէմին ու թէվսիլ մագսէտիլէ կէչէն տարիին 10ընտա իմա օլունան գարարնամէ հագգընտա կէչէն կիւն պաղը մալիւ-մաթ վէրիլ իտիք։

Պու քէրրէ գարարնամէի մէգքիւր իմէնէն նէյր իտիմիշ օլմաղը, պէր վէճհը անի այնէն կաղէթամըզդա նազլ օլունուր։

1. մադդէ.—Նէրէք իտարէթէրը մէգքիւրէթէյն ճանիպինտէն մեր-սուլ վէ կէրէք շու ի.քի իտարէ միւ-բասէլաթընա միւթէվասսրթ վէ եա թէվասսութա միւթէրադդիպ սահր իտարէլէր թարաֆընտան մէվրուտ մուհարրիրաթ վէ եա սահրէնին պիր սուրէթը մէվգու-թէ վէ մունթազամէտ թէաթի-սի իչուն լազըմ կէլէն էսպապ՝ հէր ի.քի իտարէ թարաֆընտան թէհիյէ իտիլէճէք տիր։

2. մադդէ.—Իշպու սուրէթը թէս-վիյէ ահ.քեամը՝ էվվէլա՝ մէքեա-թիպը ատիյէ։ այնգ մուխապէրէ վարագալարը, էվրագը մէթպուէ, մուամէլէ վարագալարը, էմթաա նիւմունէլէրի։ վէ 1878 սէնէսինին 1 հազիրանը (յունիս) թարիխլէ Բարիզէ միւնագրտ մուգավէլէ-նամէի էսասիտ գիրը օլունան էշեաի սահրէ միսիլլու բոսթաեա միւթէալլիգ հէր տիւրլու էշեա, սանիէն՝ գըյմէթ թագտիր օլունան մէ-քեաթիպ հագգընտա ճարի տիր։

3. մադդէ.—Իտարէթէրը մէգ-քիւրէթէն՝ բոսթաճա օլան միւ-նասէպաթը մախսուսէլէրի զրմ-ընտա էվվէլա՝ 1878 սէնէսինին 1 հազիրանը թարիխլէ Բարիզէ միւնագրտ մուգավէլէնամէ վէ օ-նա մէրպութ նիզամնամէ ահ-քեամը, սանիէն՝ մուգատէտա բոսթա տէնքլերի հագգընտաքի 1880 սէնէսի 3թրշրինը սանիսին-տէ (նոյեմբեր) Բարիզէ միւ-նագրտ մուգավէլէի ումումի, սա-լիսէն՝ գըյմէթի թագտիր իտիլ-միշ օլան մէքեաթիպ հագգընտա Բարիզէ 1878 սէնէսինին 1 հա-զիրանը թարիխլէ թանզիմ օլը-նան նիզամնամէ միւնտէրիճաթը-նը գապուլ իտէճէքլերինի գա-բարլաշըրմըշլար տը։

4. մադդէ.—Մէքթուպ չանթա-լարընէն վէ ումումիյէթլէ իքին-ճի մատտէտէ թաատատ իտիլէն մուխապէրաթա միւթէալլիգ էվ-բագ վէ սարիէնին նուգաթը թա-աթիսի՝ ղիմատիլիք պէրվէճը աթի թաային իտիլմիշ տիր։ Էվվէլա տէվլէթը արիյէի Օսմանիյէ իտա-բէսի՝ քէնտի չանթալարը իլէ բոսթայա միւթէալլիգ սահր էշ-եասընը հաֆթատա 2 տէֆա սէ-բիի իլէ հարէքէ վաբօրլար վա-սէթասը իլէ Վարնայա իրսալ ի-տէճէք։ վէ օնա մուգապիլ Եէր-կէօյ (Ճիորճէվօ) վէ Բուսճուգ թարիգիլէ Էվրօբատան վէ եա նէֆսը Պուլկարիսթանտան վի-բուտ իտէն բոսթա չանթալարընը ախզ էյլէյէճէքտիր։ սանիէն՝ բոս-թա վէ թէլէկրաֆ նէզարէթի՝ չըմէնտրֆէր բոսթա գաթարը վա-սէթասը իլէ թաթար բազարճը-ղընա, անտէն բոսթայա մախսուս արապա իլէ Իհթիման թարիգիյլէ վէ Պուլկարիսթան իտարէսիյլէ հաֆթատա 4 տէֆա բոսթա չան-թասը միւպատէլէ իտէճէք տիր։

5 մադդէ.— Տէրսատէթ իլէ վարնա արասընտա պահրէն նագ-լիյաթ միւնհասըրէն տէվլէթը Ա-լիյէ Օսմանիյէ թէլէկրաֆ վէ Բոսթա իտարէսի մարիֆէթիլէ իճրա օլունուպ, պու պապտէ հէր տիւրլու մէսարիֆ տէրէօհտէ իտիլմիկի կէրէք։ Պուլկարիսթան էմարէթի բոսթա իտարէսի թա-րաֆընտան տախի միւնհասըրէն կէրէք մէմալիքը Օսմանիյէ ճանի-պինտէն մէվրուտ վէ կէրէք մէ-բաքիզը Օսմանիյէյէ մէրսուլ չան-թալարընը սէվգի վագիֆէսիյլէ միւքէլլէֆ օլմագ իւզրէ վարնա-տան Բուսճուգա գատար շըմէն-տրֆէր խաթթը իւզէրինտէ տի-միր եօլ գաթարլարը վէ Բուս-ճուգտան Եէրկէօյէ գատար տա-խի նէհր վաբօրլարը տէրուտինտէ պիր բոսթա խըտմէթի թէէսիսի թէահհիւտ օլունուր։ Պունտան պաշգա հէր ի.քի իտարէ՝ իթթի-հատա տախիլ պուլունան իտա-բէլէրտէն կէլիպ տիկէր իտարէ-լերէ կէչէճէք պիրիճիմէ բոսթա վէ բոսթա տէնքլերինին պիր վա-սէթաի սէրիա իլէ նագլինի վէ իյճապ իտէն մահալէ սէվգինի տէրէօհտէ իտէր։

6. մադդէ.— Իտարէթէյնը մէգ-քիւրէթէն՝ էէկսիկէրիյլէ պիլ իթթիֆագ եօգարրտա զի.քը օ-լունան 2 թարիգին խարիճինտէ օլարագ իլերուտէ իյճապը մաս-լահաթա կէօրէ թաաթիյէ մախ-սուս տահա պազը նօգթալար թաային ու թէէսիս վէ եա սուրէթլէ նուգաթը հագրէտէն պիրինին լազմընը թէճվիզ իթմէք սէլահիյէթինի մուհաֆաղա ի-տէրլեր։

7. մադդէ.— Բաթէնթա վէ լի-ման բուսումը մէսէլէսինին հալ ու թէսվիյէսինէ վէ պիր իթթի-ֆագը ախիրէ տէկին 4ինճիս մատտէտէ զի.քը իտիլէն վէ բոս-թա նագլինէ մուխթաս օլան սէ-ֆարինը Օսմանիյէ բուսումը մէգ-քիւրէտէն հիչ պիրի իլէ միւքէլ-լէֆ օլմաեաճագ տը։

8. մադդէ.— Հէր ի.քի իտարէ պէյնինտէ բոսթայա միւթէալլիգ մուամէլէթը նագլիյէ վէ հիսա-պիյէնին ուսուլը աչարի իւզրէ ճէրէեան իթմէսի մուգարրէր ի-տուլինտէն, եշեաի մէնգուլէնին վէզն ու սըգլէթլէրի (պաղբըզը) քիլօկրամ վէ ախզ վէ եա թէէ-տիյէ օլունաճագ իւճուրաթրն ճինս վէ մըգտարլարը տախի ֆը-բանգ վէ սանթիմ իթթիպարը իլէ տիր։

(Տէվամ)

ՐԷՍՄԻ

Ռամազանը չէրիֆէ մախսուս օլմագ իւզրէ չըգարըլաճագ մաթ-պուխաթտան էքմէքճիլէրին խաս ֆրանճէլա խամուրընտան իշլէյէ-ճէքլերի 500 կրամըզ բիտէլերին 35 բարայա վէ սիմիտճիլերին չը-գարաճաղը խաս բիտէլերին պէ-հէր գըյսէսինին էքմէքլերի մի-սիլլու 10 բարա նօգանընա չը-գարըլմասը թապիի պուլունմա-սընա կէօրէ, անլերին իշլէյէ-ճէքլերի 500 կրամըզ բիտէլերին 35 բարայա սաթըլմասը լազըմ կէլիպ, ֆագաթ մէսքիւրքեաթ ու-ֆագլըզընընէարէթինտէն տօլա-լը էքմէքճի ֆրունլարընտա չըգա-բըլաճագ բիտէլերին հագգը նար թէնդիլինտէն սոնրա 560 կրամլըզ-նընն 40, վէ 280 կրամլըզընընն 20 բա-բայա, վէ սիմիտճի վէ պէօրէք-ճի ֆրունլարը բիտէլերինին 650 կրամլըզընընն քէզալիք 40, վէ 325 կրամլըզընընն 20 բարայա սաթը-բըլմասը, վէ էլեէվի սիմիտ վէ պէօրէք վէ պօղաչա թապա օլըն-մալըպ, հասրէն էքմէք իմալ ի-տիլէն սիմիտճի ֆրունլարընտա չըգաբըլաճագ բիտէլերին ուղուն վէ զայէթ բիշկին օլաճաղընտան, պունլարտան 40 կրամ հագգը նար թէնդիլի վէ սուսամը սիմի-տին պէհէր գըյսէսինին 4 զրուշ իւզէրինէ թապա ու ֆիւրուխթը, էնանֆրն մուվաֆագաթը իլէ մէճլիսը Լիմանէթճէ գարարլաշ-տըրըլարագ, քէյֆիյէթ տէվամ-ը Պելէտիյէ միւտիրլիքլերինէ պիլտիրիլմիշ օլմաղա, իրանը քէյ-ֆիյիթէ իպթիտար գըլընը։

ՄԻԹՔԷՖԷՐԻԳԱ

Իթալիա գրալը՝ Սուրիա վիլա-յէթի բոլիթիգա վէ մաթպուաթ միւտիրի խալիլ խուրի էֆէնտիյէ Գ-ուբ՝ ո՛ինալէ նիշանընընն տէօր-տիւնճիւ բիւթպէսինի իթա էյլէ-միշ տիր։

—

Պէյօղլունտաքի մոտա տիւք-քեանճլարը բազար կիւնէրի մա-ղազալարընը գաբամագ իչին իթ-թիֆագ իթտիքլերի եազըլմըշիր։

Իչտիլտիկինէ կէօրէ, Պոն Մար-չէ մաղազասը տախի կէլէճէք ա-լաֆքանկա յուլիս 1 տէն իթիպա-բէն հէր բազար կիւնէրի գաբա-լը գալմայա մուվաֆագաթ իթ-միշ տիր։

—

Պայազիտտէ ինչա օլընան Քիւ-թիւպխանէի Ուժումի տիւն Մէա-բիֆ նէզարէթի էրքեանը հազրը օլտուղը հալտէ քիչատա օլունմուշ տըր։

—

Սագըլտա պիր իթալիալը՝ վալիէսինի զէհիրլէյիպ թէլէֆ իթմիշ օլմագ թէօհմէթիյլէ թահ-թը թէվզիֆա ալընմըշ տըր։

—

Քէօթահէա միւթէսարրըֆը Միւնիպ բաչա հաղբէթլերի իլէ թիֆլիս Օսմանը չէհպէնտերի Սաատին պէյ տիւն Տէրսաատէթ կէլմիշլեր տիր։

—

Հաթապ անպարը միւտիրի վէ խազինէի խասսա Շահանէ հէյլէ-թը իտարէ բէյիս վէքիլի Մահ-մուտ Բէչատ պէյ հաղբէթլերինէ իչինճիս բիւթպէ Մէճիտի նիշա-նը իհսան պուրըլմըշ տըր։

—

Տիւն Էվգաֆ նէզարէթի ագ-լամընա նիսան (ապրիլ) մասչընն նըսֆը իթա գըլընմըշ տըր։

—

Ֆէնէրատէքի Ռում մէքթէպը քէպիրինին թէվզիի միւքեաֆաթ ըսմի՝ կէչէն բազար կիւնիւ պիր սուրէթը մութանթանէտէ իճրա օլունարագ, 40 գատար չակիրտան իքմալը թահսիլ իլէ մուալ-իմիլիք չահատէթնամէսինի ախզ իթմիշլեր տիր։

—

Սոնգրա կաղէթասընը մուհարրիրի միւթէվէֆա Լաֆան Հանլինին քերիմէսի Մատմազէլ Ա. Հանլինին թահթը միւտիրի-յէթինտէ պուլունան իսլամ գըզ-լարը մէքթէպը սէնայիսինին իմ-թիհանլարը կէչէն ճումա էր-թէսի վուգու պուլուպ, թիւ-ճարէթ նէզարէթինտէ սէնայի միւտիրի Տատեան Առաքել պէյ՝ գըզ թալէպէկեանը իմթիհան իթմիշ, վէ իյրատ իթտիկի սիւ-վալլերինէ կիւզել կիւզել ճէվապ-լար ախզ էյլէմիշ տիր։

—

Էվվէլքի կիւն Համիտիյէ թիւ-ճարէթ մէքթէպինին թէվզիի միւքեաֆաթ զիյնէթի՝ թիճարէթ նազրը Սուպհի բաչա հաղբէթ-լերի վէ սայիր պիր խայլի զէվաթ հաղբը օլտուղու հալտէ, սուրէթը մութանթանէտէ իճրա օլունմըշ տըր։

—

(1) Բուհանիի մուամիլէհ Տէրսաա-տէթէ վիւրուա իթմիշ տիր։

Թ. Է.

ԲԻԹԱՆԳՕ

Կէլէճէք ալաֆրանկա յուլիսին 1ինճի սալը կիւնիւ Ազոթրիա իմ. բէրաթօր վէ իմբէրաթօրիցասընդն թահթը քէֆալէթլէրինէ պուլընան Մաճարիսթան Դրբմրզը խաչ խթիգրաղը թահվիլաթընդն բիյանգօսը քէշիտէ օլունաճագ, վէ մէզքիւր բիյանգօտա 742 նումէրօ չէքիլիպ, պունուն էն պէօյիւք իքրամիյէսի 50,000 ֆլորին օլաճագ տրը։

Ինչպու բիյանգօ իչիւն մուվագգաթ պիր պիլէթին ֆիյաթը 5 ֆրանգ տրը։

Քէզալիք եէվմը մէզքիւրտէ, Նունանիսթանդն Միլի Պանգասընդն 72 միլէօնլըգ իսթիգրազ բիյանգօսը տախի Աթինատա քէշիտէ օլունաճագ, վէ պու բիյանգօտա 9 ատէտ նումէրօ չէքիլիպ, էն պէօյիւք իքրամիյէսի 100000 ֆրանգ օլաճագ տրը։

Պու բիյանգօնդն պիր պիլէթի տէ 16 ղրուշ տրը։

Մէզքիւր պիլէթլէրտէն սաթընն ալմագ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա գօմիսիօն խանընտա վագը 18 նումէրօլու Ժ. Տ. Մանէթթօնդն մաղազասընա միւրաճաաթ էլլէմէլէրի իլան օլունուր։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 24 Յունիս

Ինկիլ. էսկամը Ինկ. Լիր.	100-
Օսմ. էսկամը աչէլլը	07- 3/4
» » գաբանաթ	7- 1/2
Խթիգրազ 65	10-
» 69	08- 3/4
» 71	65-
» 72	15- 1/2
» 73	07- 3/4
Օսմանլը Պանգասը	14- 7/8
Ռուսիա խթիգրազը	89- 1/8
Մըսըր տուլ.մութա հրաէ	57- 7/8
» իմթիյազը	81-
Տարիս Սանիէ (Մըսըր)	56- 1/2
Իսպանիա խթիգրազը (Մըսըր)	8 1-
Մաճարիսթ. էսկամը 1877	103- 1/2
Գամպիս Բարիզ 3 այ վաճաէ	-

Բարիզ 24 Յունիս

Ֆրանս. էսկ. 3 % Ֆր.	77-25
» » % 3	107-32 1/2
Օսմ. էսկամը աչէլլը	07-77 1/2
» » գաբանաթը	07-72 1/2
Խթիգրազ 65 Ֆր.	50-
» 69	48-
» 73	40-
Ռումելի լյմէնտըֆէրի	40-75
Օսմ. Պանգասը	625-
Գրէտի Լիոնէ	546-25
Գրէտի Ֆոնսիէ	1310-
Լիոն ագսիոնը	1200-
Սուէիշ ագսիոնը	1945-
Ռուսիա 3 % 1877	-
Իթալիա էսկամը	95-50
Մսրը Ֆոնս. մութա հրաէ	286-25
Մաճարիսթան էսկամը	-
Եուսան 6 % 1879	-
Գամպիս 3 այ վաճաէ	25-19

Վիէննա 24 Յունիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիս	122-10
Ռումելի լյմէնտըֆէրի	20-

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսկ. ում. տիւն ագչ. գաբ.	08-18
Պու սապահ էչլյուը	08-18
Մըսըր մութահրաէ. գաբ.	63-2 1/2
Պու սապահ աչլյուը	63-
Խթիգր. 65 (մութօն)	55-50
» 65	49-25
» 69 (բինար	45-50
» 72 (Պոն ահւ թրէ.)	16-25
» 73	39-
Ռումելի լյմէնտըֆէրի	41-50
Ագչէ Փայիզի	7-
Բէբար Ղրչ.	00-
Հէվալէսիգ »	1-0

ՊԱՆԳԱ ԱԳՈՒՍՏՈՍԸՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	7-15
Սթամպօլ պանգասը	6-20
Սօսիէթէ ժէնէրալ	3-27
Թրամվայ	2-90

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրչ.տան	Ղ. Բր.	
Գէյյաղ մէճիտիէ Փարգը		108-07
Մէթալիք	»	100-10
Գէչլիք	»	102-25
Ավթըրգ	»	103-
Գազբր	»	780-
Գայմէ		3000-
Ինկիլիզ լիրասը		110-05
Ֆրանսզ ալթունը		87-27
Բոլ		90-4
Գրէզիզ ալթունը		31-12
Գնթիսօն գայմէսի		9-

ԻԼԱՆԱԹ

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Վարիսթանը ռամամէ էսարէսինդն կէլէն իլան

Էվգաֆը Հիմայուն վարիսթանը ռամամիյէ իսարէսինտէ պէհէր կիւն միւզայէտէլերի իճրա օլունմագտա օլան աթիւզղիր մահլիւլաթըն մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան իւչունճի հաֆթասը օլան Իշպու 1300սէնէսի հազիրանդն 11ինճի բազար երթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն պիր հաֆթա զարֆընտա թալիպ օլանլարը գրյմէթը մուխամմէնէսինին էօշրունէ միսսավի թէէմին ագչէսի իլէ պէրապէր իտարէի մէզքիւրէ իլէ մէճլիսը իտարէյէ միւրաճաաթ իթմէլերի լազըմ կէլիպ, պէտէլը մուաճճէլէյէ մահսուսպէն սուրէթի վէ սերկի գապուլ օլունմայաճաղը իւչիւնճի տէֆա օլարագ իլան վէ իխթար օլունուր։

. . 9 . . 5000. —(1) Զարշուի քէպիրտէ Քիւլահճիլար սօգաղընտա Սուլթան Մահմուտ Խան վագֆընտան թէրպիէն պէշ ղրբաի աթիգ վէ իւչ մէթրո ղրբաի ճէտիտի հավի արսատա չէհրի 20 ղրչ. քիրալը քեարկիր պիր պապ թէրզի տիւքքեանընդն պիւթիւնիւ։

. . 5 . . 2500. — Իւսկիւտարտա Քէբճէ Տէտէ մահալլէսինտէ Թօք Թաղը ճատտէսինտէ թէրպիէն 70 ղրբաի աթիգ վէ 50 ղրբաը ճէտիտի հավի ֆէվզիհտէ պիր օտալը միւշթէմիլ վէ չէհրի 60 ղրչ. քիրալը խարապ ախշապ պիր պապ հէվլանը տիւքքեանընդն սիւլիւս հիսսէսի։

. . 23 . . 3000.— Գասըմ բաշատա Զաթմա Մէճճիտ մահալլէսինտէ Ագարճա սօգաղընտա գալիչէի Հասան էֆ. վագֆընտան թէրպիէն 150 ղրբաի աթիգ վէ 114 ղրբաի ճէտիտի հավի արսատա 4 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 63 ղրբաը աթիգ վէ 49 մէթրո ղրբաի ճէտիտի պաղչէյի միւշթէմիլ չէհրի 160 ղրչ. քիրալը պիր պապ մէնզիլին 12 հիսսէ իթիպարը իլէ 6 հիսսէսի։

. . 67 . . 600. — Սայմաթօմրուգ գուրպինտէ Քէֆէվի մահալլէսինտէ Տրակման ճատտէսինտէ Մահմուտ էֆ. վագֆընտան թէրպիէն 40 ղրբաի աթիգ վէ 150 ղրբաի լճէտիտի հավի պիր պապ խարապ ասղրամանը տիւքքեանընդն 3 հիսսէ իթիպարը իլէ 2 հիսսէսի։

. . 44 . . 3000. — Գաբանը Տաղիգ գուրպինտէ Եավուզ Արսլան մահալլէսինտէ Սարըճրար ճատտէսինտէ Սուլթան Մահմուտ Խան վագֆընտան թէրպիէն 55 ղրբաի աթիգ վէ 26 մէթրո ղրբաի ճէտիտի հավի արսատա մուգատտէմ տիւքքեան, էլեէվմ պիր գրթա թիւթիւն պուչագընը արսասընդն պիւթիւնիւ։

. . 11 . . 10250.— Ֆաթիհ գուրպինտէ Հայտար մահալլէսինտէ Համմամ սօգաղընտա Հայտար բաշա վագֆընտան թէրպիէն 120 ղրբաը աթիգ վէ 91 մէթրո ղրբաի ճէտիտի հավի արսատա 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ պիր գույու վէ 180 ղրբաի աթիգ վէ 133 ղրբաի ճէտիտի հավի պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին 3 բուպ հիսսէսիլէ պաղչէնին պիւթիւնի մահլիւլտէն վէ մէնզիլը մէզքիւրընդն տիկէր բուպ հիսսէսի տախի հիսսէտատրը թարաֆընտան ֆիւրուխթ օլունաճաղը։

. . 133,135,35 . . 2500.— Պաղը ճաֆէրի գուրպինտէ Ախի Զէլէպի մահալլէսինտէ Եօղուրտճու վէ Զարտաք սօգաղլարընտա թէրպիէն 135 ղրբաի աթիգ վէ 103 մէթրո ղրբաի ճէտիտի հավի արսա չէհրի 200 ղրչ. քիրալը պիր պապ սալաշ սօղանը մաղազասընդն 12 հիսսէ իթիպարը իլէ պիր հիսսէսի։

. . 27 . . 3000. — Սամաթիատա Սանճագտար Խայրէտտին մահալլէսինտէ Սուլու Մանասթիր սօգաղընտա սէֆիէրը եավուզ Էլչաճ իպրահիմ էֆ. վագֆընտան թէրպիէն 140 ղրբաի աթիգ վէ 106 մէթրո ղրբաի ճէտիտի հավի արսատա 6 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 50 ղրբաի աթիգ վէ 38 ղրբաի ճէտիտի հավի պաղչէյի միւշթէմիլ չէհրի 50 ղրուշ քիրալը ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնիւ։

. . 71 . . 2000.— Ալթը Մէրմէր գուրպինտէ Հաճի Թիմուր մահալլէսինտէ Աթլամա թաղը սօգաղընտա Նէֆսը Հարէմէյն վագֆընտան թէրպիէն 549 ղրբաի աթիգ վէ 266 մէթրո ղրբաի ճէտիտի հավի պէրմուհիպը խարիթա պիր գրթա մէնզիլ արսասընդն պիւթիւնիւ։

. . 19 . . 2195.— Արնավուտ գարիսէսինտէ Մոմանէ սօգաղընտա Սուլթան Պայազիտ վագֆընտան թէրպիէն 540 ղրբաի աթիգ վէ 258 մէթրո ղրբաի ճէտիտի հավի արսատա 8 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 600 ղրբաի աթիգ վէ 456 ղրբաի ճէտիտի հավի պաղչէ վէ պիր սարընճ վէ պիր մաթպախը միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին 16 հիսսէ իթիպարը իլէ պիր հիսսէսի։

. . 2,4,6 . . 10000 . — Իսկիւտարտա Սիւլէյման աղա մահալլէսինտէ Քիւչիւք Համամ սօգաղընտա Այասոֆիայի քէպիր վագֆընտան թէրպիէն 105 ղրբաի աթիգ վէ 79 մէթրո ղրբաի ճէտիտի հավի ֆէվզինտէ 3 պապ օտալը միւշթէմիլ չէհրի 200 ղրչ. քիրալը մուդատտէմ պիր էլեէվմ 3 պապ տէքքանընդն սիւլիւս հիսսէլերի։

. . 7 . . 2000. — Սամաթիատա Սանճագտար Խայրէտտին մահալլէսինտէ Գատա օտալարը սօգաղընտա միսթեատամ Զաֆուչ վագֆընտան թէրպիէն 43 ղրբաի աթիգ վէ 34 մէթրո ղրբաի ճէտիտի հավի արսատա 2 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 40 ղրբաի աթիգ վէ 30 ղրբաի ճէտիտի հավի պաղչէյի միւշթէմիլ չէհրի 50 ղրչ. քիրալը ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնիւ։

. . 76 . . 3000.— Էյիպպէ Թաղեէի մահալլէսինտէ Օրուգճրար ճատտէսինտէ Անտէլիպ խաթունդն Արաղիէֆէ Ճաֆէր չէլէպի ճամիի չէրիֆինէ մէչրութէ վագֆընտան թէրպիէն 100 ղրբաի աթիգ վէ 76 մէթրո վէ ղրբաի ճէտիտի հավի արսատա 5 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 20 ղրբաի աթիգ վէ 16 մէթրո ղրբաի ճէտիտի հավի պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնիւ։

. . 10 . . 5000. — Սուլթան Ահմէտ գուրպինտէ Նշգիլճէնտ մահալլէսինտէ Ջգմազ Մգիէգին սօգաղընտա Նէֆսի Հարէմէյն վագֆընտան թէրպիէն 63 ղրբաի աթիգ վէ 46 մէթրո ղրբաի ճէտիտի հավի տէրուհինտէ 3 օտա վէ պիր գույուը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնիւ։

. . 44 . . 1667. — Գօճա Մուսթաֆա բաշատա Արապաճը Պայազիտ մահալլէսինտէ Մէչէլի Մէճճիտ սօգաղընտա Շեյխ իլ Իսլամ Վէլիէտտին էֆէնտի վէ Առապճը Պայազիտ վէ Թագէէֆի Էլչահ Ահմէտ վագֆընտան թէրպիէն 1500 ղրբաի աթիգ վէ 1140 ղրբաի ճէտիտի հավի տէրուհինտէ պիր գույուը միւշթէմիլ պիր ղրթա պաղչէնին սիւսան հիսսէսի։

. . 27,29 . . 10000. — Միւէյյանիէտէ Հօճա Ղըյասէտտին մահալլէսինտէ Համամ սօգաղընտա սէրեասիները հաղրէթը Շեհրիյարի Ալի աղա վագֆընտան թէրպիէն 150 ղրբաի աթիգ վէ 114 ղրբաի ճէտիտի հավի տէրուհինտէ 7 օտա վէ 2 սուֆա վէ պիր գույու վէ 550 ղրբաի աթիգ վէ 260 ղրբաի ճէտիտի պաղչէ վէ տէրուհինտէ ճարի բուպ ճուվալտըզ մաիլէզիզի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէսի մահլիւլտէն վէ տիկէր սիւլսան հիսսէսի տախի հիսսէտատրը թարաֆիարընտան ֆիւրուխթ օլունաճաղը։

---

(1) Ճիւմլէէրին պաչարընտա իլք հիզատա պուլունան բագգամար՝ մահալիւլաթըն նիւմէրօլարընը, վէ իքինճի հիզատաքիլէր՝ գրյմէթը մուխամմէնէլերինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր։

Մահքեմէի թիճարէթ Խճրա տախիրսինտէն կէլէն իլան

Եուվան վէլէտը Գօզմանընդն Մարիա պինթը Եուվանա օլան տուլյունը մահքեմէսինին թէսվիրէսի իչիւն Պալաթ ճիվարընտա Հաճի Իսա մահալլէսինտէ Գարանլըգ Մէչխանէ սօգաղընտա պիր թարաֆը եաղճը խարաբամպօս, վէ պիր թարաֆը գօթուգճը նատէֆ խանէլէրի վէ տիկէր թարաֆը ճվհանէս ադա արսասը վէ թարաֆը բապիի թարիդ իլէ մահտուտ վէ թախմինէն ճէտիտա 91 վէ աթիգ 120 արշընը արսա իւզերինէ մէպնի օլուպ, ֆէվգանի վէ թահթանի 3 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 խարնիճ վէ 1 գույու վէ 1 մաթպախ վէ միւշթէմիլթը սարիրէյի հավի վէ չէհրի 180 ղրուշ քիրա կէթիրիր 4 նիւմէրօ իլէ մուրագդամ միւթեսարրըֆ օլտրաղը պիր պապ քեարկիր խանէ՝ մէվգրի միւզայէտէյէ գօնուլաճաղընտան, իչիթրայա թալիպ օլանլարընդն վէ տահա գիյատէ մաիլիսմաթ ալմագ իսթէյէնլերին Մահքեմէի թիճարէթի Խճրա տախիրէսինէ միւրաճաաթ էլլէմէլերի իլան օլունուր։

6 հազիրան 300

Եվգաֆը Հիւմայուն մէճիսը իտարէսինտէն կէլէն իլան

Իմարաթը ամիրէ իչիւն պիր սէնէլիք տէրտէսթը միւնագասա պուլունան 1.932 698 աթիգ վէ 2.477.817 ճէտիտ գրյէ վարնա վէ եախօտ Ռումելի լյմէնտըֆէր մէնգուլաթը հընթալարընդն ըմթամպալ գրբմասընդն 3ինճի նուամէրսու տագիգին իչպու հազիրանդն 21ինճի բէնճէնպիհ կիւնիւ գարարը վէրիլէճէկինտէն, միւնագասա չէրթիթինի անլամագ վէ միւնագասասա պուլունմագ իսթէյէնլերին նիւմունէլերիյլէ պէրապէր եէվմը մէզքիւրէ գատար Եվգաֆը Հիւմայուն մէճլիսը իտարէսինէ կէլմէլերի։

11 հազիրան 300 3—2

Էհալիմիզին էօթէտէն պէրու էմնիյէթինի գազանմըշ օլան Համիտիյէ թիւրպէսի իթթիսալինտէքի ԻԲԻ ԴԱՐՈՒԼԸ նամ էճզախանէմիզտէ պատէմա պէհէր հաֆթա բազար երթէսի վէ բէնճշէնպիհ կիւնլերի սաաթ 6տան 8է գատար, հազագաթը բէքչօգ զէվաթը քիրամ ինտինտէ միսէլէմ օլան Տօգթէօր Հէքիմեան էֆէնտինին էմրագը ումամիյէ վէ ալէլ խուսուս չօճուգ խասթալըգլարը իչիւն միւրաճաաթ իտէնլէրէ իճրան միւտավաաթ էլլէճէկկինի վէ պէհէր հաֆթասալը վէ բէնճէնպիհ կիւնլերի սապահլարն սաաթ 2տէն 3է գատար միւհթաճինէ մախսուս օլմագ իւզրէ, մէճճանէն պիր տէթապիրը մախսուս մէվճուտ իտուկինի վաթանտաշլարընդզա իլան իտէրիմ։ Վէրէն Սինապեան

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԶԱՋ
ԱՆՏՈՆ ՍԱԳԱԵԱՆ

ԹԱՍԹԱԼԸԳ ՊԻՐՏԷՆ ՊԻՐԼ ՆԱՍԸԼ ԻՒԶԷՐԻՄԻԶԷ ԿԷԼԻՑՕՐ

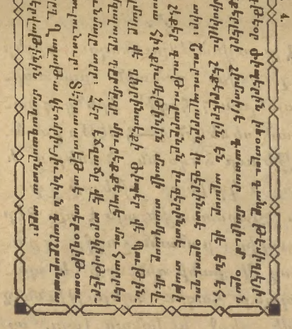
Նասըլ քի պիր խբրսըզ պիզի կիճէ սօյար, էօյլէ տէ պու խասթալըզ կիզլի սուրէթտէ իւսթիւմիզէ հիւհիմիտէր։ Պու խասթալըզա միւպթէլա օլանլար՝ կէօյիւստէ վէ գապուրկալարտա վէ պազէն սըրթտա պիկէ աղրը տուեարլար։ Իւսթէրինէ օսանճ կէլիր վէ ույումագ իսթէրլէր. աղրզ՝ խուսուսի իլէ սապկալարը ֆէնա տրը։ Տիչլեր եարըշկան պիր մատտէ իլէ քիրէնիր, իշթահ գաբանը, խասթա սինէսինտէ պէօյիւք պիր աղրըզգա վէ պազէն պիր զասֆ վէ տօյմագ պիր աճըզգ տուեար, կէօզլէր սօյար, բարմագլարը ուճլարը սոուր վէ նէմլէրիր։ Պիր ազ վագթ սօնրա պիր էօքսիրիւք պաչլար, վէ պու էօքսիրիւք էվվէլա գուրու օլուր, վէ պիր գաչ այ սօնրա եէչիրէճէ պիր պալկամա կէլիր։ Խասթա տայմա պիր եօրկունլուգ տուեար, վէ պէչէհուտ ույումագ իսթէր. պու ույգու քէնտիսինէ հիչ պիր գուվվէթ վէրմէզ։ Պատէհու իւսթիւնէ պիր թիթկլիք կէլիր վէ հէր չէյի ֆէնա կէօրիւր։ Պիրտէն պիրէ այաղա գալգըրընդա, պաչը տէօնէր, ինգըպաղը օլուր. տերիսի կեահ գուրու վէ կեահ սըճագ տրը. գանը գաթըլաշըպ ճէվէլանը ազալըր. կէօզլէրինին ագարը սարը պիր բէնկ ալըր, իտարը ազ տրը վէ զար օլուր. պունանն մասատա թարթուլու տրը։ Խասթա՝ եէտիյի կէմէյի էգսէրիա տիչարը վէրմէյէ մէճպուր տրը. պու իսթիֆրալարտան տօլալը աղրզտա պազէն ատը վէ պազէն թաթլըճա պիր տատ գալըր, վէ գուստուգտան սօնրա էգսէրիա եիւրէք չարբընթըսը կէլիր. խասթանդն կէօզլէրի զայրֆլանը, վէ կէօզլէրինին էօնիւնտէ տայմա լէքէլէր պուլուեուր. պէօյիւք պիր եօրկունլուգ վէ զայրֆլըգ տույար։ Պիթիւն պու ալյամէթլէր սըրա իլէ մէյտանա չըգար։ Տէրլէր քի, էհալիսինի իւչ բայրընդն պիր բայը չու եա պու թարդլա մէզքիւր խասթալըզ միւպթէլա տրը։ Պաղը հէքիմլէր պու խասթալըդնը թապիաթը իւզերինէ էգսէրիա եանընմըշլար տրը։ Պաղլարը պիր ճիյէր խասթալըզը, պաղլարը հազմսրզլըգ վէ նիհայէթ քիմի տէ տալագ խասթալըզը մագամընտա թէտավի իթմէլէր տիր, լաքին պունլարընդ միւթէլիֆ թէտավիլերինտէն հիչ պիրի մուվաֆֆագիյէթ նայիլ օլմամըշ տրը։ Մա մաֆիհի «Մատամ Մէկկէլին Շիֆաքեար Շուրուպը» հէր խուսուսատա թէմամըյլա խասթալըզը էյի իտէր։

Հազմսրզլըգ բէք վախիմ պիր խասթալըգ օլուպ, բէք չօգ ինսանլարտա վար տրը, վէ էկէր սէրիան պագըրպ թէտավի օլումագ իսէ, նէթիճէսի չօգ ֆէնա օլուր։ Սեկկէլին չուրուպը էն միւչքիլ ահվալտէ մուէսսիր պիր մուալիճէ տիր։

Սահիպի Ա. Ճ. ՀՈՒԱՑԹ

2 Ֆարինկարն Բօտ Լօնտրա Է. Գ Պէյօղլու Գալաթա վէ Սթամպօլը պիլիճիմէ պաչլըճա էգզախանէ վէ սպէչար տիւքքեանլարընտա պուլունուր։

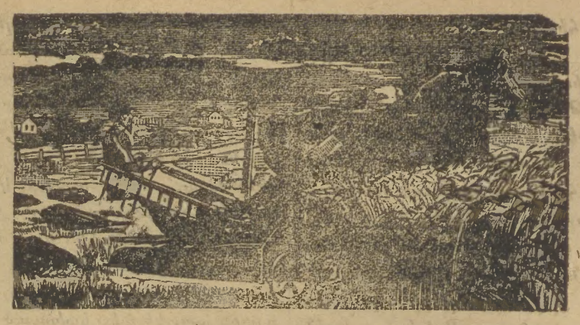
Թօրտան վէ բէրաքէնտէ միապտէթ իչիւն Գալաթատա Վօյվօտա գուրպինտէ Եիւքսէք Գալաթրըմտա Ն. 95-97տէ Ռումելի Իրկիլիզ մաղազասընտա մէմուրը մախսուսը էմանտա Գարանանայա միւրաճաաթ իթմէլի տիր։



ՏԻՇ ԹԱԳԻՊԻ

Շեհրիմիզին էն մահիր տիշ թաղիպի Մ. Տօրինէինին վէֆաթընը կէչէն կիւն եաղմըշ իտի։

Միւթեվէֆիա մուվաիլէյհին մախտումը օլուպ Բարիզ մէքթէպը ալիի թըպպիյէսինտէն չէհատէնամէ ալտըգտան պաչգա, 3—4 սէնէ պուրատա բէտէրինին եանընտա տիշհիրիք իճրա իթմիշ օլան Մ. Ալէքսի Տօրինեի՝ բէտէրինին իգամէթ կեահը պուլունան Ասմալը Մէսճիտտէ վագը 17 նիւմէրօլրանէսինտէքի մուայենէ օտասընտա տիշհիրիքտէ պէրտէվամ օլաճագ, վէ մուայենէխանէ հէր կիւն ալաթուրգա սապահլարն սաաթ 2տէն ագշամ սաաթ 10ա գատար ասհապը միւրաճաաթա աչըգ պուլունաճագ տրը։ 3—3



ՄԱՐՏԻՆԶ ՎԷՑՈՎՀԱՆՆԷՍ

ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐԻՆ

ՄԻԼԻՈՒՄԻԶՏԷ ԹԷՃՐԻՈՊԷ ՎԷ ԹԱՀՍԻՆ ԻՏԻԼՄԻՇ ՕԼԱՆ
ՎԷ ԿԻՒՆՏԷ 60-70 ՏԷՕՆԻՒՄ ԹՈՐԼԱ ՊԻԶԷՊԻԼԷՆ

ՍԻՄԲԼԷՔՍ ՆԱՄ ՕՐԱԳ ՄԱՔԻՆԱՍԸ

Իչպու ՕՐԱԳ մաքինասը՝ Մ. Հօուարտ թարաֆընտան իսթիրա օլունմուշ տրը։ Մէզքիւրշէսիմ վէ ֆագաթ խաֆիֆ օլան մաքինա՝ պիր քիչի թարաֆընտան իտարէ օլունապիլիր վէ պիր չիֆթ պէկկր, էօքիւզ վէ եա գաթբր թարաֆընտան չէքիլէպիլիր։ Էվվէլէթի սէնէ Առանատա Քէֆրիւպէսի պիկ իճրա էրպապը զրաաթ թարաֆընտան թագտի օլունաբագ, պիր խալը ատէտի միւպայաա օլունտըզը կիպի, ախիրէն Թէքքիրտաղընտա տախի վուգու պուլուն Թէքրիւչէսի իւզերինէ, մահալլի չիֆթ-հիլերի թարաֆընտան տախի միւխթէլիֆ սըրաղըշլար վուգու պուլմուշ տրը։

Աղբիւրը 280 գրյէ վէ ֆիյաթը 50 ատէտ Օսմանլը լիրասը տրը։

Ֆիրուխթ օլունուր Մուրատեան Պիրատէրլէրին Գալաթատա Եօրկանճըլար ճատտէսինտէ 70 նումէրօլու մաղազա իլէ Սթամպօլտա Ֆինճանճըլար Եօղուշունտա վագը պէօյիւք չիպէլէրինտէ։

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ
NORTH BRITISH AND MERCANTILE
INSURANCE COMPANY
ՆՕՐԹ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆԴ ՄԷՐՔԷՆԹԱՅԼ

Նամ Լիմիթիդ վէ Եէմիդ-օրի Եանկը Սիկուրթա էօմրանէսը

	Ինկ. Լիրա	
Ասըլ սերմայէ		3,000,000
Թէտավիլատ պուլունան		2,500,000
	Ինկ. Լիրա	
Սէրմայէյէ մահսուսպէն թէէտիյէ օլունմուշ օլան Եանկըն հիհէթինտէն հասըլ օլմուշ օլան իհթիյաթ ագչէսի	625,000	
	1,592,235	
Էօմր սիկուրթասը հիհէթինտէն հասըլ օլան իհթիյաթ ագչէսի	3,841,194	6,058,429
1883 սէնէսինտէ եանկըն հիհէթինտէն հասըլաթ	1,186,865	
1883 սէնէսինտէ էօմր սիկուրթասը հիհէթինտէն հասըլաթ	551,307	1,738,172

NORTHERN ASSURANC CONPANY
ՆՕՐԹ ՀԸՐՆ

Նամ Լիմիթիդ Եանկը վէ Էօմր Սիկուրթա Էօմրանէսը.

	Ինկ. Լիրա	
Ասըլ սերմայէ		3,000,000
Սէրմայէյէ մահսուսպէն թէէտիյէ օլունմուշ օլան	500,000	
Եանկըն հիհէթինտէն հասըլ օլմուշ օլան իհթիյաթ ագչէսի	778,889	
Էօմր սիկուրթասը հիհէթինտէն հասըլ օլմուշ օլան իհթիյաթ ագչէսի	1,670,519	2,749,408
1882 սէնէսինտէ եանկըն հիհէթինտէն հասըլաթ	460,126	
1882 » էօմր սիկուրթասը » »	245,161	705,287

Սահիպի էմլաք՝ Էդուարտ Ֆիլիպ, գալաթատի իսթ օֆիս-օրի էօմրանէսըրընտա ՊԻՐԼԵՇՄԻՆ անունու նասպ ալանասը, եանկը վէ էօմր-օրիսը էյնա ալ էօլայլէթլը վէրէճէնէ գէր հալտէ պուլանմասընա, էնդի գէր ալ գաշրէրէքտիրէ, վէ Սթամպուլտա բուլունդուրուլա էհալիսինի իլան էտիր։

Մէկտէբ էօմրանէսլար, էնդի գոնիլի նէլանճանգէրի մանգէրի, գիլիսրնա իսթանպուլրը եանդիկէրի, պէնդիկէրնտէ բուլունմագ էյնի գէր եանկը օֆիսրնա էյնա վերիլէրէ էօլայլէթլը իլի գէր ալ էն էմրանա գէրէրէ։

Շէրմիյէ էօմրանլար ալտրանլար վէ Գալաթա վէ Սթամպուլ վէ էվլար վէ էհալիսինի ալտրանդան եանդիկէրի օֆիսրնա իսթանպուլ

Maritime Insurance Cie. ,Limited
of Liverpool
Capital L. 500,000
ՄԱՐԻԹԱՅՄ
ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
Սէրմայէ 500,000 ինկ. Լիր.

Սահիպի իմզա, վաքօր վէ եէյլքէն կէմիլէրինին տէրուհինտէքի էշեա վէ էմթասը զայէթ ֆայիտէլի շարթլարա սիկուրթայա թոնմագ իչին մէզքիւր գումբանեա թարաֆընտան բուսասաթ իսթիհսալէյլէ միշտիր։

Ֆիյաթ վէ սարիէ հագգընտա մալիսմաթ ալմագ իսթէյէնլերին, Գալաթատա Գօմիսիօն խանը քէօշէսինտէ տէմիր քէօրբիւյէ նայդը օլան օտայա միւրաճաաթ էլլէմէլերի։

Մէզքիւր Յ գումբանեայարը ումում Թիւրքիա աճէնթօսը
ԳԱՌՆԻԿ Ց. ՍԵՐՈՒԵԱՆ

ԲԱՍԳԱԼ ԳԱՐԿԱ ՄԱՂԱԶԱՍԸ
ՊԷՅՕՂԼՈՒՆԴԱ ՏՕՂՐՈՒ-ԵՕԼՅԱ ԹԷԱԹՐՕԻ ՃԷՏԻՏ ԻԹԹԻՍԱԼԻՆՏԷ

Պալատէ իմզա սահիպի՝ բազպէթլու էհալիյին վէ միւքթէրիլերին մաղհարը թէվճճահիհի օլմագ արզուսը իլէ, Գալաթատա 75 սէնէտէն պէրու էվլատիյէթ օլմագ իւզրէ թահթը թասարրուֆընտա օլան մաղազասընը, պու տէֆա Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Թէաթրօի ճէտիտ իթթիսալինտէ զայէթ դասի մահալլէ նագլ իթմիշ տիր. իչպու մաղազատա հէր նէվ ճինս եէմէք իչիւն չինիտէն վէ պիլըրտան թագտըմը խա վէ պայազը սուֆրա օտայա միւրաճաաթ էլլէմէլերի։

Մէզքիւր մաղազա Գալաթա Սարայը ճիվարընտա պուլունուր։

Բ. ԳԱՐԿԱ